



COMMISSION EUROPEENNE POUR L'EFFICACITE DE LA JUSTICE
(CEPEJ)

QUESTIONNAIRE POUR ÉVALUER LES SYSTÈMES JUDICIAIRES 2011

Pays : Albanie

Correspondant national

Nom Prénom : **HUSA Rovena**

Profession : **Audit Inspector at Ministry of Justice**

Organisation : **MJU**

E-mail : **rhusa@justice.gov.al**

N° Téléphone : **+355 672082056**

1. Données démographiques et économiques

1. 1. Généralités

1. 1. 1. Habitants et informations économiques

1) Nombre d'habitants (si possible au 1er janvier 2011)

3 195 000

2) Total des dépenses publiques annuelles au niveau national et le cas échéant, les dépenses publiques des collectivités territoriales ou entités fédérales (en €) - (Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP)

	Montant
Niveau national	2 614 398 000
Niveau territorial / entités fédérales (total pour l'ensemble des niveaux territoriaux/entités fédérales)	NA

3) PIB par habitant (en €)

3 149

4) Salaire moyen brut annuel (en €)

3 772

5) Taux de change de la monnaie nationale (zone non Euro) en € au 1 janvier 2011

138.77

A.1

Veuillez indiquer les sources des réponses aux questions 1 à 4 et, le cas échéant, tout commentaire relatif à l'interprétation des données fournies:

Ministry of Finance, INSTAT

1. 2. Données budgétaires relatives au système judiciaire

1. 2. 1. Budgets (tribunaux, ministère public, aide judiciaire, frais)

6) Budget public annuel approuvé pour le fonctionnement de l'ensemble des tribunaux, en € (si possible sans le budget du ministère public et de l'aide judiciaire) :

TOTAL du budget public annuel approuvé pour le fonctionnement de l'ensemble des tribunaux (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	10 552 685
1. Budget public annuel alloué aux salaires (bruts)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	8 233 494
2. Budget public annuel alloué à l'informatisation (équipements, investissements, maintenance)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	189 861

3. Budget public annuel alloué aux frais de justice (frais d'expertise, d'interprètes, etc.), sans l'aide judiciaire. NB: ne concerne pas les taxes et frais à payer par les parties.	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	1 498 660
4. Budget public annuel alloué aux bâtiments des tribunaux (maintenance, budget de fonctionnement)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	80 767
5. Budget public annuel alloué à l'investissement en nouveaux bâtiments (tribunaux)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	516 834
6. Budget public annuel alloué à la formation	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	33 069
7. Autres (Veuillez préciser)		NA

7) Dans le cas où vous ne pouvez pas distinguer le budget du ministère public et de l'aide judiciaire du budget alloué à l'ensemble des tribunaux, veuillez l'indiquer clairement. Si "autres", veuillez le préciser :

8) Existe-t-il une règle générale selon laquelle une personne doit payer une taxe ou des frais pour tenter une procédure devant une juridiction de droit commun :

- en matière pénale ?
 en matière autre que pénale ?

Si oui, existe-t-il des exceptions à la règle de payer une taxe ou des frais ? Veuillez préciser ces exceptions:

According to the law on judicial service fees, taxes are not paid for certain categories: maintenance requirements, lawsuits on return to work. In cases of civil lawsuits related to victims of human trafficking the receipt of the tax rate to the value of the lawsuit is not applied, in order to encourage the victims to raise this allegation.

9) Montant annuel des taxes ou frais judiciaires perçus par l'Etat (en €)

1 593 407

10) Budget public annuel approuvé et alloué à l'ensemble du système de justice, en €(ce budget n'inclut pas seulement le budget approuvé pour le fonctionnement de l'ensemble des tribunaux comme défini à la question 6, mais aussi le système pénitentiaire, la protection judiciaire de la jeunesse, le fonctionnement du ministère de la Justice, etc.)

. NA 53 278 944

11) Veuillez préciser les éléments composant le budget de l'ensemble du système de justice.

Si "autre", veuillez préciser dans la case "commentaire" ci-dessous.

Système des juridictions	Oui
Aide judiciaire	Non
Ministère public	Non
Système pénitentiaire	Oui
Service de probation	Oui
Conseil de la justice	

	Non
Protection judiciaire de la jeunesse	Non
Fonctionnement du ministère de la justice	Oui
Services des demandeurs d'asile et réfugiés	Non
Autres	Oui

Commentaire :

There are other budgetary elements as follow:

General State Advocate, Enforcement Service, Official Publication Center, Institute Of Legal Medicine , Adoption Committee in Albania, Agency for the Restitution and Compensation (PRCA), The Registry of Real Estate

12) Budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire, en €- Si une ou plusieurs données ne sont pas disponibles, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Total du budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire (12.1 + 12.2)	12.1 Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire en matière pénale	12.2 Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire en matière autre que pénale
Montant (en €)	21429	10179	11250

13) Budget public annuel approuvé et alloué au Ministère public (en €). Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile à l'interprétation des données.

Montant

8 901 893

Commentaire :

14) Instances formellement responsables des budgets alloués aux tribunaux (réponses multiples possibles) :

	Préparation du budget global des tribunaux	Adoption du budget global des tribunaux	Gestion et répartition du budget entre les tribunaux	Evaluation de l'utilisation du budget au niveau national
Ministère de la justice	Non	Non	Non	Non
Autre ministère	Non	Non	Non	Non
Parlement	Non	Non	Non	Non
Cour Suprême	Non	Non	Non	Non
Conseil Supérieur de la Magistrature	Non	Non	Non	Non
Tribunaux	Oui	Non	Non	Non
Organisme d'inspection	Non	Non	Non	Non
Autre	Non	Oui	Oui	Oui

15) Si autre ministère et/ou organisme d'inspection et/ou autre, veuillez préciser (au regard de la question 14) :

Judicial Budget Administration Office.

The board of the Judicial Budget Administration Office is composed of the chairmen of courts, one representative of the Ministry of Finance and one of the Ministry of Justice etc. According to Art. 9 Law Nr.. 8363, dated 1.7.1998

Duties of the board are:

- a) Approves the draft budget presented by the Office for every level of the courts, and sends it for review to the competent organ for the approval of the state budget.
- b) Controls the use of the allocated funds and analysis the requirements of courts for funds that may be needed during the budgetary year.
- c) Approves the transfer of budgetary funds with the competencies that the law allows and the use of the reserve fund.
- d) Nominates and impeaches the director of the Office. The nomination of the director of the Office is made by secret ballot and with alternative candidatures.
- e) Determines the structure of the Office, as well as the number of its administrative staff, and the criteria for their nomination.
- f) Determines salaries of the Office's staff in compliance with the general criteria for the determination of salaries of the administration staff.
- g) Approves the regulation for the functioning of the Office.

A.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système budgétaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**
- **si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires**

Question 6#2#3 : In 2010 the total investment budget approved by the Law on Judicial Power has increased 3 times compared to 2008 and in this context is also increasing the budget allocated for the purchase of electronic equipment necessary for the courts. Investment priorities have been the same, but their realization depends on the budget approved each year.

Question 6#2#4 : The approved budget for current expenses for the Judicial Power for the year 2010 has decreased compared to 2008. Specific for the year 2008 has been included in the budget for these expenses for 8 courts, whose activity was abrogated in August of that year. In this group, for both two years are including the expert lawyer costs.

Question 6#2#5 : In the context of increasing of the budget for investments, the budget allocated for maintenance of court buildings has increased too.

Question 6#2#7 : The annual public budget allocated to training and education is increased because of the increased number of judges participating in professional training developed by the School of Magistrates (accommodation and transport them).

Question 10 : Total annual budget approved by the Law on Judicial Power has been:

For 2008 is 10,727,875 euro

For 2010 is 12,413,058 euro

Regarding Judicial Power, the total budget approved by the law has increased by about 15.7%.

Regarding the whole justice's system, it has to take into consideration this tendency also for other institutions involved in it.

Question 12 : The Structure of the Legal Aid Commission is established on date 02.02.2011 by decision of the Council of Ministers, so there was no budget during the years 2008-2010. In 2008, there was no Legal Aid Commission in Albania, while in 2010 in the budget was only included the salary of the President of the Commission.

Veillez indiquer les sources des réponses aux questions 6, 9, 10, 11, 12 et 13.

Judicial Budget Administration Office, Public Prosecution Office

2. Accès à la justice et à l'ensemble des tribunaux

2. 1. Aide judiciaire

2. 1. 1. Principes

16) L'aide judiciaire concerne-t-elle :

	Affaires pénales	Affaires autres que pénales
Représentation devant les tribunaux	Oui	Oui
Conseil juridique	Oui	Oui

17) L'aide judiciaire prévoit-elle la couverture ou l'exonération des frais de justice?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

The fee for the submission of the complaint;
 -Value of the complaint;
 -Payments for stamps;
 -Lawyers and experts' fees.

18) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire pour des frais relatifs à l'exécution des décisions de justice (par exemple : honoraires d'un agent d'exécution) ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

-Request for the issuance of enforcement order;
 -Payment for stamps;
 -Payment for the debtor.

19) L'aide judiciaire peut-elle être allouée pour d'autres frais (différents de ceux indiqués aux questions 16 à 18, par exemple honoraires d'un conseiller technique ou expert, honoraires d'autres professionnels de la justice (notaires), frais de voyage, etc.) ? Si oui, veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Affaires pénales	Affaires autres que pénales
	Oui	Oui

Commentaire :

-Expenditures for notarization of documents
 -Travel Expenses

20) Nombre d'affaires portées devant les tribunaux et ayant bénéficié de l'aide judiciaire. Veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous, le cas échéant. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

[Cette question porte sur le nombre annuel de décisions octroyant l'aide judiciaire aux justiciables qui ont saisi un tribunal. Elle ne concerne pas le conseil juridique fourni pour des affaires qui ne sont pas portées devant un tribunal.]

	Nombre
Total	NA
en matière pénale	NA
en matière autre que pénale	NA

Commentaire :

The Commission is under the procedure of reviewing the requirements that have been submitted for representation to the court.

21) En matière pénale, les personnes n'ayant pas les moyens financiers suffisants peuvent-elles bénéficier de l'assistance gratuite (ou financée par un budget public) d'un avocat ? Veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

Personnes mises en cause	Oui
Victimes	Oui

Commentaire :

According the articles no. 6 and no.49 of Procedure Criminal Code ;
According to the Low No. 10 0 39, dated 22.12.2008 " On legal aid"

22) Si oui, ont-elles le libre choix de l'avocat dans le cadre de l'aide judiciaire?

Oui

Non

23) Votre pays procède-t-il à un examen des revenus et/ou des biens (patrimoine) du demandeur avant d'octroyer l'aide judiciaire ? Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous les informations utiles à l'interprétation des données fournies. Si un tel système existe, mais que les données ne sont pas disponibles, veuillez indiquer NA. Si un tel système n'existe pas, veuillez indiquer NAP.

	montant du revenu (si possible pour une personne) en €	valeur des biens (patrimoine) en €
en matière pénale	NA	NA
en matière autre que pénale ?	NA	NA

Commentaire :

The applicant should be included in social protection programs or fulfill the participation requirements.

24) En matière autre que pénale, est-il possible de refuser l'aide judiciaire pour absence de bien-fondé de l'action (par exemple pour caractère abusif de l'action en justice ou en raison de l'absence d'un éventuel succès) ?

Oui

Non

Si oui, veuillez expliquer les critères concrets pour refuser l'aide judiciaire :

- in cases where the request is manifestly unfounded on law
- if the cost of legal aid exceeds the value of the case

25) La décision d'accorder ou de refuser l'aide judiciaire est-elle prise par :

- le tribunal ?
- une instance extérieure au tribunal ?
- une instance mixte (tribunal/organe externe)?

26) Existe-t-il un système privé d'assurance protection juridique permettant aux personnes physiques (cela ne concerne pas les entreprises ou autres personnes morales) de financer une action en justice ?

- Oui
- Non

Le cas échéant, veuillez donner des indications sur le développement actuel de ce type d'assurance dans votre pays; s'agit-il d'un phénomène grandissant ?

27) La décision judiciaire peut-elle porter sur la manière dont les frais de justice payés par les parties au cours de la procédure seront partagés:

en matière pénale ?	Yes
en matière autre que pénale ?	Yes

B.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système d'aide judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Regarding question 27:

The State Commission for the legal aid is organized and functions according to law No. 10 039, dated 22.12.2008 "On Legal Aid" and the following decisions:

- -Decision No. 1, dated 25.06.2011 "On priorities in legal aid matters for 2011 and 2012."
- Decision No. 2, dated 25.06.2011 "On rules of appointment of lawyers, lawyer's offices and non-profit organizations providing legal aid".
- Decision No. 3, dated 25.06.2011 "On approval of the application form for the benefit of legal aid and the documents attached to the form".
- Decision No.4, dated 25.06.2011 "On determination of the amount of compensation of lawyers who will provide primary and secondary legal aid."
- Decision No. 5, dated 25.06.2011 "On evaluation criteria, forms, and quality control standards in providing legal aid".

Veuillez indiquer les sources des réponses aux questions 20 et 23:

The State Commission for legal aid

2. 2. Usagers des tribunaux et victimes

2. 2. 1. Droit des usagers et victimes

28) Existe-t-il des sites/portails Internet officiels (ex: ministère de la Justice, etc.) à partir desquels le public a accès gratuitement :

Les sites internet mentionnés pourraient figurer notamment sur le site internet de la CEPEJ. Veuillez préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous quels documents et informations sont inclus aux adresses concernant "autres documents" :

- aux textes juridiques (codes, lois, règlements, etc.) ? adresse Internet: Oui www.qpz.gov.al
- à la jurisprudence des hautes juridictions ? adresse Internet: Oui www.gjykataelarte.gov.al; www.gjk.gov.al
- à d'autres documents (par exemple le téléchargement de formulaires, l'enregistrement en ligne) ? Oui www.justice.gov.al; www.kld.gov.al

Commentaire :

29) Votre système prévoit-il une obligation d'informer les parties concernant les délais prévisibles de la procédure judiciaire?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

According to Art.158/a Civil Procedure Code, the judge has to set up a preparatory session in order to make the time frames of the proceeding foreseeable. In the preparatory session the judge shall discuss with the parties how and when evidences (including witnesses) has to be presented or clarify the legal arguments on which the claim is based, or to ask the parties if legal aid is needed etc.

30) Existe-t-il un système d'information spécifique, public et gratuit, pour informer et aider les victimes d'infractions?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

Victims of domestic violence: www.mpcs.gov.al/dpshb/sq/fjale/66-denonco-dhunen;
 Victims of Trafficking: www.moi.gov.al (free number 0800 12 12)

31) Existe-t-il des modalités favorables particulières applicables aux catégories de personnes vulnérables suivantes, au cours des procédures judiciaires. Si "autres personnes vulnérables" et/ou "autres modalités particulières", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Cette question ne concerne pas la phase d'investigation par la police et elle ne concerne pas l'indemnisation des victimes d'infractions traitée aux questions 32 à 34.]

		audiences	
--	--	-----------	--

Victimes de viol	Oui	Oui	Non
Victimes du terrorisme	Oui	Oui	Non
Enfants (témoins ou victimes)	Oui	Oui	Oui
Victimes de violence domestique	Oui	Oui	Oui
Minorités ethniques	Non	Non	Non
Personnes handicapées	Oui	Oui	Non
Délinquants mineurs	Oui	Oui	Oui
Autres (par exemple, les victimes de la traite des être humains)	Oui	Non	Non

Commentaire :

Victims of trafficking are offered unconditionally rehabilitation assistance, even if she/he is not ready to collaborate with the investigative units. It is prohibited to publish personal details and photographs of minor defendants and witnesses, accused or injured by the criminal offence; and they can not be arrested when accused of a criminal contravention (Art. 103, 255 Criminal Code).

Victims of domestic violence may request from the relevant court, as an urgent interim measure, to prohibit the partner accused of violence to reside in the common place (Art. 62 Family Code).

32) Votre pays dispose-t-il d'une procédure d'indemnisation des victimes d'infractions ?

- Oui
 Non

Si oui, pour quels types d'infractions

Victims of organized crime have the possibility of being compensated through a public (state) fund consisting of confiscated assets from organized crime (Art. 37 et. seq On Preventing and Striking at Organized Crime Trafficking through Preventive Measures Against Assets). Additionally, victims are in general entitled to claim compensation in criminal and civil proceedings.

33) Si oui, cette procédure d'indemnisation consiste-t-elle en:

- un dispositif public ?
 des dommages et intérêts à payer par la personne responsable (par décision du tribunal) ?
 un dispositif privé ?

34) Existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement des dommages et intérêts prononcés par les juridictions pour les victimes ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser le taux de recouvrement, le nom des études, la fréquence des études et l'organe responsable :

35) Le procureur a-t-il un rôle spécifique au regard des victimes (protection et assistance) ?

- Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

According, to Art.59/2 of the Criminal Code the prosecutor participates in trials initiated by the aggrieved accuser in certain criminal cases and may request the conviction of the accused.

36) Les victimes d'infractions peuvent-elles contester une décision du procureur de classer une affaire?

Veuillez vérifier la cohérence de votre réponse avec celle de la question 105 qui traite de la possibilité pour un procureur "de classer une affaire sans suite, sans avoir besoin d'obtenir une décision du tribunal".

Oui

Non

NAP (le procureur ne peut pas décider de classer une affaire de son propre chef. Une décision judiciaire est nécessaire)

Le cas échéant, veuillez préciser :

According to Art.325, 329 of the Criminal Code the victim is entitled to appeal the decision of the prosecutor dismissing the charge or the case in the district court.

2. 2. 2. Confiance des citoyens dans leur justice

37) Existe-t-il un système d'indemnisation pour les usagers dans les circonstances suivantes :

- durée excessive de la procédure ?
- non exécution des décisions de justice?
- arrestation injustifiée ?
- condamnation injustifiée ?

Le cas échéant, veuillez fournir des renseignements concernant la procédure d'indemnisation, le nombre d'affaires, le résultat des procédures et le dispositif actuel permettant de calculer le montant de l'indemnisation (par exemple, le tarif journalier pour une arrestation ou une condamnation injustifiée) :

Parties are entitled to request compensation for wrongful detention or imprisonment in proportion with the duration of the sentence and personal and familiar consequences deriving from the sentence. The request has to be submitted to the secretary office of the court that has rendered the decision. There is no daily fee; the amount of compensation depends on individual circumstances. Funds are provided by the Ministry of Finance.

A second possibility is the law on the liability of public entities for misconduct, which also provides compensation mechanism for persons who have suffered damages, which includes also the cases on non-execution of court decisions.

38) Votre pays a-t-il mis en place des enquêtes auprès des professionnels de la justice et des usagers des tribunaux pour mesurer leur confiance dans la justice et leur degré de satisfaction par rapport au service rendu ? (plusieurs options possibles)

- enquêtes (de satisfaction) auprès des juges
- enquêtes (de satisfaction) auprès du personnel des tribunaux
- enquêtes (de satisfaction) auprès des procureurs
- enquêtes (de satisfaction) auprès des avocats

- enquêtes (de satisfaction) auprès des parties
- enquêtes (de satisfaction) auprès d'autres usagers des tribunaux (par exemple jurés, témoins, experts, interprètes, représentants des agences gouvernementales)
- Enquêtes (de satisfaction) auprès des victimes

Si possible, veuillez préciser leurs titres, objets et sites internet où elles peuvent être consultées :

We don't have any special surveys to measure their trust and/or satisfaction with the services delivered by the judicial system

39) Si possible, veuillez préciser :

	Enquêtes systématiques (par exemple annuelles)	Enquêtes occasionnelles
Enquêtes au niveau national	Non	Non
Enquêtes au niveau des tribunaux	Non	Non

40) Existe-t-il un dispositif national ou local permettant de déposer une plainte concernant le fonctionnement du système judiciaire (par exemple le traitement d'une affaire par un juge ou la durée d'une procédure)?

- Oui
- Non

41) Veuillez préciser l'autorité compétente pour traiter de telles plaintes et informer si l'autorité doit ou ne doit pas respecter un délai pour répondre et/ou un délai pour traiter la plainte (plusieurs réponses possibles). Veuillez donner des informations sur l'efficacité de cette procédure de plainte dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Délai pour répondre (par exemple pour accuser réception de la plainte, pour informer des suites qui lui seront données, etc.)	Délai pour traiter la plainte	Pas de délais
Tribunal concerné	Non	Non	Non
Instance supérieure	Oui	Non	Non
Ministère de la Justice	Oui	Non	Non
Conseil supérieur de la magistrature	Non	Non	Non
Autres organisations extérieures (ex. médiateur)	Non	Non	Non

Commentaire :

The Ministry of Justice and the High Council of Justice are the authorities responsible for investigating complaints of different subjects on the functioning of the judicial system. These two authorities examine complaints through Judiciary Inspection Department and the Inspectorate of the HCJ. If the authorities deem the claims reasonable they can inspect them at the courts of the two instances of trial. The inspection conclusions are presented to the Minister of Justice, in all cases if he deems that a judge has committed a violation then he decides to initiate disciplinary proceedings.

The complainant is notified any conclusion after the treatment of the complaints. The public authority complements the request within 40 days of its submission, according to the law On the information, except the cases when the law provided otherwise. (In cases when the Ministry of Justice treats the complaints, there is a period of time to treat the claims, within one day to 15 days, in order that the issues of the different subjects will be resolved within a short time)

3. Organisation des tribunaux

3. 1. Fonctionnement

3. 1. 1. Tribunaux

42) Nombre de tribunaux considérés comme entités juridiques (structures administratives) et implantations géographiques. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Nombre total
42.1 Tribunaux de droit commun de 1ère instance (entités juridiques)	22
42.2 Tribunaux spécialisés de 1ère instance (entités juridiques)	1
42.3 Tous les tribunaux (implantations géographiques) (ce chiffre inclut les tribunaux de droit commun de 1ère instance, les tribunaux spécialisés de 1ère instance, tous les tribunaux de seconde instance et cours d'appels et toutes les cours suprêmes)	33

43) Nombre (entités juridiques) de tribunaux spécialisés (ou ordre judiciaire spécifique) de 1ère instance. Si "autres tribunaux spécialisés de 1ère instance", veuillez donner des précisions dans la boîte "commentaire" ci-dessous. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Total (il doit correspondre au nombre indiqué à la question 42.2)	1
Tribunaux commerciaux	0
Tribunaux du travail	0
Tribunaux des affaires familiales	0
Tribunaux des affaires locatives (tribunaux des baux)	0
Tribunaux de l'exécution des sanctions pénales	0
Tribunaux administratifs	0
Tribunaux des assurances et/ou de la sécurité sociale	0
Tribunaux militaires	0
Autres tribunaux spécialisés de 1ère instance	1

Commentaire :

Court of First Instance for Serious Crimes.

44) Une réforme dans la structure des tribunaux est-elle envisagée (par exemple une diminution du nombre de tribunaux (implantations géographiques) ou une réforme de la compétence des tribunaux) ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

The decree of the President of the Republic dated 01.09.2009 establishes the reorganization of district courts in 22 judicial districts by merging 8 courts.

The law on establishment of the Administrative Court is expected to be approved within a few months, to deal with the administrative adjudication of cases that until now have been tried by specific sections created at district courts.

45) Nombre de tribunaux de 1ère instance (implantations géographiques) compétents pour les affaires suivantes. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Nombre de tribunaux
le recouvrement d'une petite créance.	22
le licenciement	22
le vol avec violence	22

Veuillez préciser la définition d'une petite créance et indiquer le montant financier en dessous duquel une créance est considérée comme telle :

The Albanian legislation specifies that a lawsuit may be brought to all competent First Instance Courts for small claims. The only division between the way of adjudication of small and large claims, is provided by Article 35 of the Civil Procedure Code, which reads as follows: The Court adjudicates with a panel of three judges, lawsuits which are worth more than 20 million ALL and lawsuits challenging administrative acts amounting to more than 20 million LEK, only if a party requests so in the preliminary hearing. Meanwhile, other cases are adjudicated by 1 judge. Hence, lawsuits of less than 20 million ALL may be called small-claim lawsuits.

Veuillez indiquer les sources utilisées pour les réponses aux questions 42, 43 et 45 :

Ministry of Justice

3. 1. 2. Juges et personnels non-juges

46) Nombre de juges professionnels siégeant en juridiction (si possible au 31 décembre 2010)

(veuillez fournir l'information en équivalent temps plein et pour des postes permanents effectivement occupés, pour tous les types de juridictions confondus – droit commun et spécialisées). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile à l'interprétation des données ci-dessus.

[Veuillez vous assurer que les procureurs et leurs personnels sont exclus des réponses suivantes (ils sont concernés par les questions 55-60). Si la distinction entre personnels attachés aux juges et personnels attachés aux procureurs n'est pas possible, merci de l'indiquer clairement.

Veillez indiquer le nombre de postes effectivement pourvus à la date de référence et non pas les effectifs budgétaires théoriques.]

	Total	Hommes	Femmes
Nombre total de juges professionnels (1 + 2 + 3)	373	221	152
1. Nombre de juges professionnels de première instance	289	163	126
2. Nombre de juges professionnels dans les cours d'appel (2ème instance)	68	47	21
3. Nombre de juges professionnels dans les cours suprêmes	16	11	5

Commentaire :

47) Nombre de présidents de tribunaux (juges professionnels). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Total	Hommes	Femmes
Nombre total de juges professionnels (1 + 2 + 3)	31	21	10
1. Nombre de président(e)s de tribunaux de première instance	23	17	6
2. Nombre de président(e)s de cours d'appel (2ème instance)	7	4	3
3. Nombre de président(s) de cours suprêmes	1	0	1

48) Nombre de juges professionnels exerçant à titre occasionnel et rémunérés comme tel (si possible au 31 décembre 2010). Si nécessaire, veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile pour l'interprétation de la réponse à la question 48.

Donnée brute

NAP

Si possible, donnée en équivalent temps plein

NAP

Commentaire :

In Albania, there is no judge to try cases occasionally but all judges are appointed on a full time basis

49) Nombres de juges non professionnels, non rémunérés, percevant, le cas échéant, un simple défraiement (si possible au 31 décembre 2010) (y compris les "lay judges" et juges consulaires ; les arbitres et les jurés sont exclus de cette donnée).

Donnée brute

NAP

50) Votre système judiciaire prévoit-il un jury de jugement avec une participation des citoyens ?

Oui

Non

Si oui, pour quel(s) type(s) d'affaire(s) ?

51) Veuillez indiquer le nombre de citoyens ayant participé à de tels jurys pour l'année de référence :

NAP

52) Nombre de personnel non-juge travaillant dans les tribunaux (si possible au 31 décembre 2010) (cette donnée ne devrait pas inclure le personnel travaillant pour les procureurs, voir question 60) (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents effectivement occupés). Si « autres personnels non juges », veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

Nombre total de personnel non juge travaillant dans les tribunaux (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	775
1. Rechtspfleger (ou organes équivalents) chargés de tâches juridictionnelles ou para-juridictionnelles, ayant des compétences autonomes et dont les décisions peuvent être susceptibles de recours.		NAP
2. Personnels non juges chargés d'assister les juges à l'instar des greffiers (préparation des dossiers, assistance à l'audience, tenue des procès verbaux, aide à la préparation de la décision)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	405
3. Personnels chargés de tâches relatives à l'administration et la gestion des tribunaux (gestion des ressources humaines, gestion des moyens matériels y compris de l'informatique, gestion financière et budgétaire, gestion de la formation)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	92
4. Personnels techniques	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	162
5. Autres personnels non juges	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	116

Commentaire :

53) S'il existe dans votre système la fonction de Rechtspfleger (ou organes équivalents), veuillez décrire brièvement leur statut et leurs fonctions:

54) Les tribunaux ont-ils délégué certains services, relevant de leur compétence, à un service privé (par exemple, la maintenance informatique, la formation continue du personnel, la sécurité, les archives, le nettoyage)

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

President of the Court signed the Contracts with private providers (for IT Services, clearing etc.) , always considering the budget that he has at the disposal.

C.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Question 52#2#6 : It is necessary to specify that this data include Supreme Court administrative staff and Office of Judicial Budget.

Veillez indiquer les sources utilisées pour les réponses aux questions 46, 47, 48, 49 et 52

Regarding the sources for answering questions 46, 47, 48, 49 is The High Council of Justice ; regarding the sources for answering question 52 is The Office of Judicial Budget

3. 1. 3. Procureurs et personnel

55) Nombre de procureurs au 31 décembre 2010 (veuillez fournir l'information en équivalent temps plein et pour des postes permanents effectivement occupés, auprès de tous les types de juridictions confondus – droit commun et spécialisées). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile à l'interprétation des données.

	Total	Hommes	Femmes
Nombre total de procureurs (1 + 2 + 3)	314	226	88
1. Nombre de procureurs auprès des tribunaux de première instance	268	188	80
2. Nombre de procureurs auprès des cours d'appel (2ème instance)	28	23	5
3. Nombre de procureurs auprès des cours suprêmes	18	15	3

Commentaire :

56) Nombre de chefs des ministères publics. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Veuillez ajouter dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute information utile pour l'interprétation des données.

	Total	Hommes	Femmes
Nombre total de chefs de ministères publics (1 + 2 + 3)	33	30	3
1. Nombre de chefs de ministères publics auprès de tribunaux de première instance	23	22	1
2. Nombre de chefs de ministères publics auprès des cours d'appel (2ème instance)	7	6	1
3. Nombre de chefs de ministères publics auprès des cours suprêmes	3	2	1

Commentaire :

Regarding the number of the chairmen at the General Prosecutor's Office, we explain as follows: there are 2 Directors of Directorates (prosecutors) at the General Prosecutor's Office, who are introduced as leaders and the Attorney General too. Regarding the directors who have civil service status, they are not

introduced as leaders. In the first instance prosecutors, we have established only leaders and not deputies.

57) D'autres personnes ont-elles des fonctions comparables à celles des procureurs ?

- Oui
 Non

Nombre (en équivalent temps plein)

58) Si oui, veuillez préciser leurs noms et fonctions :

59) Si oui, est-ce que leur nombre est inclus dans le nombre de procureurs que vous avez indiqué à la question 55 ?

- Oui
 Non

60) Nombre de personnels (non procureurs) rattachés au ministère public (si possible au 31 décembre 2010) (sans le nombre de personnels non juges, v. question 52) (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents effectivement pourvus)

Nombre

NAP

C.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Veuillez indiquer la source des réponses aux questions 55, 56 et 60

The data are taken from the Human Resources Department at the General Prosecutor's Office.

3. 1. 4. Budget du tribunal et nouvelles technologies

61) Quelles instances possèdent des compétences budgétaires au sein des tribunaux ? Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Préparation du budget	Arbitrage et répartition du budget	Gestion quotidienne du budget	Evaluation et contrôle de l'utilisation du budget
Conseil d'administration	Non	Non	Non	Non
Président du tribunal	Non	Non	Oui	Oui
Directeur administratif du tribunal	Non	Non	Non	Non
Greffier en chef	Non	Non	Non	Non
Autre	Oui	Oui	Non	Non

Commentaire :

Other :

The Office of Judicial Budget is entrusted the preparation of the budget
The financial office of the court is entrusted for arbitration and allocation

62) Pour l'assistance directe au travail du juge/du greffier, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

Traitement de texte	100% of courts
Base de données électronique pour la jurisprudence	100% of courts
Dossiers électroniques	100% of courts
E-mail	100% of courts
Connexion internet	100% of courts

63) Pour l'administration et la gestion, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

Enregistrement des affaires	+50% of courts
Système d'information sur la gestion du tribunal	+50% of courts
Système d'information financière	0 % of courts
Vidéoconférence	0 % of courts

64) Pour la communication entre le tribunal et les parties, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

Formulaire électronique	0 % of courts
Site internet	100% of courts
Suivi électronique des affaires	100% of courts
Registres électroniques	100% of courts
Recouvrement électronique d'une petite créance	0 % of courts
Recouvrement électronique d'une créance non contestée	0 % of courts
Dépôt d'un recours depuis un poste informatique	100% of courts
Vidéoconférence	100% of courts
Autres moyens de communication électronique	100% of courts

65) L'utilisation de la vidéoconférence dans les tribunaux (détails de la question 65). Veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous toute précision sur le cadre juridique et le développement de la vidéoconférence dans votre pays.

	65.1 En matière pénale, les tribunaux et les parquets ont-ils recours à la vidéoconférence pour des	65.2 Ces auditions par le juge / le procureur peuvent-elles avoir lieu dans les services de police ou/et les	65.3 Existe-t-il une législation spécifique sur les conditions d'utilisation de la vidéoconférence par les	65.4 La vidéoconférence est-elle utilisée en matière autre que pénale ?
--	---	--	--	---

	auditions de prévenus ou de témoins ?	établissements pénitentiaires ?	tribunaux ou les parquets, en particulier pour préserver les droits de la défense ?	
	Oui	Non	Oui	Non

Commentaire :

There are several laws on videoconferencing.

Law no. 9205 "On Protection of Witnesses and Collaborators of Justice"

Law no. 9110 "On Organization and Functioning of the Serious Crimes Court";

Criminal Procedure Code

C.3

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

**- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Regarding the question 64 for the electronic communication and exchange of information between the courts and their environment please find the answer below:

web forms 0%

Website 5%

Follow-up of cases online 30%

Electronic registers 20%

Electronic processing of small claims 0%

Electronic processing of undisputed debt recovery 0%

Electronic submission of claims 25%

Videoconferencing 0%

Other electronic communication facilities LAN (share)

3. 2. Performance et évaluation

3. 2. 1. Performance et évaluation

66) Existe-t-il une institution centralisée responsable de la collecte de données statistiques concernant le fonctionnement des tribunaux et du système judiciaire ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser le nom et les coordonnées de cette institution:

Statistics Office at the Ministry of Justice.

67) Les tribunaux individuels doivent-ils établir un rapport annuel d'activités (qui présente par exemple le nombre d'affaires traitées, d'affaires en instance, le nombre de juges et de personnels administratifs, les objectifs à atteindre et un bilan d'évaluation) ?

Oui

Non

68) Existe-t-il dans les tribunaux un système de suivi régulier des activités des tribunaux concernant:

Le système de suivi des activités vise à contrôler l'activité quotidienne des tribunaux (en particulier la production des tribunaux) notamment au travers de collectes de données et d'analyses statistiques (v. aussi les questions 80 et 81).

- le nombre de nouvelles affaires ?
- le nombre de décisions rendues ?
- le nombre d'affaires faisant l'objet d'un renvoi ?
- la durée des procédures (délais)?
- autre ?

Si autre, veuillez préciser :

Courts are requested to provide to the Ministry of Justice on quarterly basis case statistics regarding the number of decisions, length of proceedings, incoming cases, cases adjudicated by individual judges etc. The Ministry of Justice is then responsible for analysing the information and drafting a statistical report on an annual base. Information obtained through general inspections reports organised by the High Counsel of Justice or the Ministry of Justice is also included in the annual statistical report. The report is public and every person can monitor the court activity performance (see for example www.gjykataetiranes.gov.al).

69) Existe-t-il un système d'évaluation régulière de l'activité (en termes de performance et de rendement) de chaque tribunal ?

Le système d'évaluation concerne la performance des systèmes judiciaires, incluant une vision à plus long terme et utilisant des indicateurs et des objectifs. Cette évaluation peut avoir une nature plus qualitative (v. questions 69-77). Elle ne concerne pas l'évaluation globale du (bon) fonctionnement des tribunaux (v. question 82).

- Oui
- Non

Veuillez préciser :

Professional evaluations of judge's performance is carried out by the High Counsel of Judiciary (HCJ), the HCJ establishes the criteria for the evaluation of judges, controls and guarantees the process of evaluation and reviews complains of judges regarding their evaluation. The majority of the members of the HCJ are chosen judges by the National Judicial Conference. Courts presidents are also involved in the evaluation of judges.

The Ministry of Justice based on statistical reports is also responsible for the preparation of legal and administrative recommendations issues concerning the judicial organisation, such as number of courts, number of administrative staff within the judiciary etc in order to continuously improve the performance of court.

70) Concernant l'activité des tribunaux, avez-vous défini des indicateurs de performance et de qualité (si non, veuillez passer à la question 72) :

- Oui
- Non

71) Veuillez préciser les 4 principaux indicateurs de performance et de qualité qui ont été définis :

- nouvelles affaires
- durée des procédures (délais)
- affaires terminées
- affaires pendantes et stocks d'affaires
- productivité des juges et des personnels des tribunaux

- pourcentage d'affaires traitées par un juge unique
- exécution des décisions pénales
- satisfaction du personnel des tribunaux
- satisfaction des usagers (au regard des services rendus par les tribunaux)
- qualités judiciaire et organisationnelle des tribunaux
- coûts des procédures judiciaires
- autre

Si autre, veuillez préciser :

72) Existe-t-il des objectifs quantitatifs de performance (par exemple un nombre d'affaires à traiter par mois) pour chaque juge ?

- Oui
- Non

73) Veuillez préciser qui fixe les objectifs individuels des juges :

- pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
- pouvoir législatif
- pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)
- Autre

Si autre, veuillez préciser :

High Counsel of Justice has established the evaluation criteria for single judges by decision and has issued a decision on the expectable workload per each judge per year according to different case types.

74) Existe-t-il des objectifs de performance au niveau des tribunaux (si non, veuillez passer à la question 77)?

- Oui
- Non

75) Veuillez préciser qui fixe les objectifs des tribunaux :

- pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
- pouvoir législatif
- pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)
- autre

Si autre, veuillez préciser :

76) Veuillez préciser les principaux objectifs appliqués aux tribunaux:

Respecting the time limits imposed by procedural law in administrative cases. Reducing backlogs

and pending cases. The adjudication of at least 200 cases per year, as an evaluation requirement, by a single sitting judge. Well reasoning and sustainability of decisions lower court instance.

77) Quelle est l'autorité chargée d'évaluer la performance des tribunaux (v. questions 69 à 76) (réponses multiples possible):

- Conseil Supérieur de la Magistrature
- Ministère de la justice
- organe d'inspection
- Cour Suprême
- organe d'audit extérieur
- autre

Si autre, veuillez préciser :

78) Existe-t-il des standards de qualité définis pour l'ensemble du système judiciaire (existe-t-il un système de qualité et/ou une politique de qualité de la justice) ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

79) Existe-t-il des personnels spécialisés dans les tribunaux responsables de ces standards de qualité ?

- Oui
- Non

80) Existe-t-il une procédure d'évaluation permettant de mesurer le stock d'affaires en instance et de repérer les affaires non traitées dans un délai raisonnable :

- en matière civile
- en matière pénale
- en matière administrative

81) Disposez-vous d'une procédure d'évaluation permettant de mesurer les temps morts durant les procédures judiciaires ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

Requesting information from the court president. Some courts have also published in their WebPages procedural steps taken during a court procedure.

82) Existe-t-il un système d'évaluation globale du (bon) fonctionnement des tribunaux basé sur un plan d'évaluation (calendrier de visites) convenu a priori?

Cette question ne concerne pas l'évaluation spécifique d'indicateurs de performance.

Oui

Non

Veillez préciser la fréquence de l'évaluation:

General Inspections (with data gathering character) are performed following a detailed schedule approved by the High Counsel Justice (or in coordination with the Ministry of Justice) with the purpose of evaluating the functioning of the courts mainly within a period of two years, based on a preliminary agenda. However depending on the results of the last visit, the frequency may increase. Ministry of Justice also based on an annual work calendar - in coordination with the High Counsel of Justice - inspects courts regarding work organisation and work of legal services and legal administration in general.

83) Existe-t-il une procédure régulière de suivi et d'évaluation de l'activité du ministère public ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser:

General Prosecutor or the Minister of Justice performs general or thematic inspection. A part from it the General Prosecutor and the Minister of Justice have to prepare an annual analytical report for the Parliament regarding General Prosecutor or the Minister of Justice performs general or thematic inspection. A part from it the General Prosecutor and the Minister of Justice have to prepare an annual analytical report for the Parliament regarding the progress on fighting criminality, intensity of criminality, recent forms of criminality etc.

C.4

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques du système de suivi et d'évaluation des tribunaux**

4. Procès équitable

4. 1. Principes

4. 1. 1. Informations générales

84) Pourcentage de jugements par défaut de première instance en matière pénale (affaires dans lesquels le suspect n'est ni présent ni représenté par un professionnel juridique durant l'audience) ?

NAP

85) Existe-t-il une procédure permettant la récusation effective d'un juge si une partie estime qu'il n'est pas impartial ?

- Oui
 Non

Si possible, nombre de récusations qui ont abouti (en une année):

86) Nombre d'affaires relatives à l'Article 6 de la Convention Européenne des Droits de l'Homme (durée et non-exécution). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA.

	Affaires déclarées irrecevables par la Cour	Règlements amiables	Jugements constatant une violation	Jugements constatant une non violation
Procédures civiles - Article 6§1 (durée)	NA	NA	NA	NA
Procédures civiles - Article 6§1 (non-exécution)	NA	NA	NA	NA
Procédures pénales - Article 6§1 (durée)	NA	NA	NA	NA

Veuillez préciser les sources :

Ministry of Justice

D.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

Regarding to the question 85, It is not possible to give this kind of statistics because we do not have a monitoring system to determine the number of cases.

4. 2. Durée des procédures

4. 2. 1. Généralités

87) Existe-t-il des procédures spécifiques pour les affaires urgentes :

- en matière civile ?
 en matière pénale ?
 en matière administrative ?
 il n'y a pas de procédure spécifique

Si oui, veuillez préciser:

Interim Measures (Securing Measures or Preliminary Injunctions) are possible in all three types of cases (according to the relevant procedural laws).

88) Existe-t-il des procédures simplifiées :

- en matière civile (petits litiges) ?
- en matière pénale (petites infractions) ?
- en matière administrative ?
- il n'y a pas de procédure simplifiée

Si oui, veuillez préciser:

According to Art.334 Criminal Procedure Code, Defendant or Prosecutor may demand for direct or accelerated trial. In civil cases with the new (draft) changes in the Civil Procedure Code cases not exceeding 8500 Euro are adjudicated in an accelerated procedure in accordance with the Late Payment Directive. According to the changes 2008 the single judge is competent for claims not exceeding 150000 Euro.

89) Les tribunaux et les avocats ont-ils la possibilité de conclure des accords sur les modalités de traitement des affaires (présentation des dossiers, fixation des délais accordés aux avocats pour soumettre leurs conclusions et des dates d'audience) ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

Only within the limits of Art.158/a of Civil Procedure Code (preparatory session). However no agreement is signed in this case. (Please also refer to question 32)

[4. 2. 2. La gestion des flux d'affaires et la durée des procédures judiciaires](#)

90) Note:

Les correspondants nationaux sont invités à faire particulièrement attention à la qualité des réponses aux questions 91 à 102 concernant la gestion des flux d'affaires et la durée des procédures judiciaires. La CEPEJ a convenu que les données correspondantes ne seront traitées et publiées que dans la mesure où un nombre significatif d'Etats membres – tenant compte des données présentées dans le précédent rapport – y aura répondu, permettant une comparaison utile entre les systèmes.

91) Tribunaux de 1ère instance : nombre total d'affaires "autres que pénales". Si la donnée n'est pas disponible, indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, indiquer NAP.

Note 1: les affaires des catégories 3 à 5 (exécution, registres foncier et du commerce) doivent être présentées séparément dans le tableau. Les affaires de la catégorie 6 (administratives) doivent aussi être mentionnées séparément pour les pays disposant de tribunaux spécialisés, ayant des procédures spécifiques de droit administratif ou capables de distinguer affaires administratives et affaires civiles.

Note 2: vérifier la cohérence horizontale et verticale des données fournies. La cohérence horizontale des données signifie: "(affaires pendantes au 1er janvier 2010 + nouvelles affaires) – affaires terminées" doit correspondre au nombre d'affaires pendantes au 31.12.2010. La cohérence verticale des données signifie que la somme des catégories 1 à 7 doit correspondre au total des affaires "autres que pénales".

--	--	--	--	--

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires "autres que pénales" (1+2+3+4+5+6+7)*	11 249	55 396	53 106	13 539
1. Affaires civiles (et commerciales) contentieuses (si possible sans les affaires administratives, v. catégorie 6)*	6 930	18 645	17 356	8 219
2. Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses, par exemple des créances incontestées, de requêtes en changement de nom, etc. (si possible sans les affaires administratives ; sans les affaires relatives à l'exécution et/ou à un registre et/ou autres affaires, v. catégories 3-7)*	2 371	32 267	32 018	2 620
3. Affaires relatives à l'exécution	NA	NA	NA	NA
4. Affaires relatives au registre foncier**	NA	NA	NA	NA
5. Affaires relatives au registre du commerce**	NA	NA	NA	NA
6. Affaires administratives (contentieuses et non contentieuses)	1 948	4 484	3 732	2 700
7. Autres affaires (par exemple affaires relatives au registre d'insolvabilité)	NA	NA	NA	NA

92) Si les tribunaux traitent des "affaires civiles (et commerciales) non contentieuses", veuillez indiquer les catégories incluses :

1. REQUEST without adversaries (GENERAL CIVIL CATEGORIES)
 - a. Seniority certificate
 - b. Inheritance certificate
 - c. Ownership certificate
 - d. Execution Order (as the request made by the concerned party)
 - f. Other
2. REQUEST without adversaries (FAMILY MATTERS)
 - a. Request for adoption
 - b. Correction in civil status acts
 - c. Request for issuance of authorization for the minor
 - d. other
3. REQUEST without adversaries (COMMERCIAL MATTERS)
 - a. Request for Administrator 's appointment
 - b. Request for change of company name
 - c. Request for change of number of partners
 - d. Request for change of initial capital
 - e. Request for change of company headquarters
 - f. Other

93) Si "autres affaires", veuillez indiquer les catégories incluses :

In the item "Others", each category has item "Other" and cannot be treated in isolation.

94) Tribunaux de 1ère instance : nombre d'affaires pénales. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays,

veuillez indiquer NAP.

Note : Veuillez vérifier que les données fournies sont cohérentes (horizontalement et verticalement). La cohérence horizontale des données signifie que : "(affaires pendantes au 1er janvier 2010 + nouvelles affaires) – affaires terminées" doit correspondre au nombre d'affaires pendantes au 31 décembre 2010. La cohérence verticale des données signifie que la somme des catégories 8 et 9 en matière pénale doit correspondre au nombre total d'affaires pénales.

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	2 283	8 473	7 857	2 899
8. Affaires pénales (infractions graves)	54	62	59	57
9. Petites infractions	2 229	8 411	7 798	2 842

95) La classification entre affaires pénales graves et petites infractions peut être difficile. Certains pays peuvent connaître d'autres voies de traitement des petites infractions (par exemple par la procédure administrative).

Veuillez indiquer, si possible, les catégories d'affaires comprises dans la catégorie infractions graves et les affaires à inclure dans la catégorie petites infractions :

1. In "severe Criminal Cases" are included Criminal Matters involving the Serious Crimes Court.
2. "Misdemeanor and / or minor criminal Cases" includes all courts of first instance except the Serious Crimes Court.

96) Commentaires relatifs aux questions 91 à 95. Vous pouvez indiquer par exemple une situation particulière dans votre pays, expliquer vos réponses NA ou NAP ou expliquer le calcul du total d'affaires « autres que pénales » ou la différence au niveau de la cohérence horizontale etc.

1. Is the total number of Civil matters.
2. Is the total number of civil matters, "with adversary parties by subtracting the total number of administrative matters
3. Is the total number of civil matters, "without adversary parties
4. Is the total number of administrative matters

97) Tribunaux de 2ème instance (appel) : Nombre total d'affaires « autres que pénales ». Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Note: le nombre total d'affaires « autres que pénales » inclut tous les catégories d'affaires présentés (chiffre 1 à 7).

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires "autres que pénales" (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	5 537	6 000	5 767	5 770
1. Affaires civiles (et commerciales) contentieuses (si possible sans les affaires administratives, v. catégorie 6)*	NA	NA	NA	NA
2. Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses, par exemple des créances incontestées, de	NA	NA	NA	NA

requêtes en changement de nom, etc. (si possible sans les affaires administratives ; sans les affaires relatives à l'exécution et/ou à un registre et/ou autres affaires, v. catégories 3-7)*				
3. Affaires relatives à l'exécution	NA	NA	NA	NA
4. Affaires relatives au registre foncier	NA	NA	NA	NA
5. Affaires relatives au registre du commerce	NA	NA	NA	NA
6. Affaires administratives (contentieuses et non contentieuses)	NA	NA	NA	NA
7. Autres affaires (par exemple affaires relatives au registre d'insolvabilité)	NA	NA	NA	NA

98) Tribunaux de 2ème instance (appel) : Nombre total d'affaires pénales. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	1 891	3 115	2 799	2 207
8. Affaires pénales (infractions graves)	16	60	62	14
9. Petites infractions	1 875	3 055	2 737	2 193

Commentaire :

99) Cours suprêmes : nombre total d'affaires "autres que pénales". Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Note: le nombre total d'affaires « autres que pénales » inclut tous les catégories d'affaires présentés (chiffre 1 à 7).

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires "autres que pénales" (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)	4 935	2 970	1 586	6 319
1. Affaires civiles (et commerciales) contentieuses (si possible sans les affaires administratives, v. catégorie 6)	NA	NA	NA	NA
2. Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses, par exemple des créances incontestées, de requêtes en changement de nom, etc. (si possible sans les affaires administratives ; sans les affaires relatives à l'exécution et/ou à un registre et/ou autres affaires, v. catégories 3-7)	NA	NA	NA	NA
3. Affaires relatives à	NA	NA	NA	NA

l'exécution				
4. Affaires relatives au registre foncier	NA	NA	NA	NA
5. Affaires relatives au registre du commerce	NA	NA	NA	NA
6. Affaires administratives (contentieuses et non contentieuses)	NA	NA	NA	NA
7. Autres affaires (par exemple affaires relatives au registre d'insolvabilité)	NA	NA	NA	NA

100) Cours suprêmes : Nombre total d'affaires pénales. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Affaires pendantes au 1 janvier 2010	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	1 528	1 979	1 491	2 016
8. Affaires pénales (infractions graves)	112	162	126	148
9. Petites infractions	1 416	1 817	1 365	1 868

Commentaire :

101) Nombre d'affaires de divorces contentieux, licenciements, vols avec violence et homicides volontaires reçues et traitées par les tribunaux de 1ère instance. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Affaires pendantes au 1er janvier 2010	Affaires nouvelles	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2010
Divorces contentieux	1 099	4 871	4 669	1 301
Licenciements	407	2 094	1 746	755
Vols avec violence	30	93	80	43
Homicides volontaires	NA	NA	NA	NA

102) Durée moyenne des procédures, en jours (à partir de la date de saisine du tribunal). Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

[La durée moyenne des procédures est calculée à partir de l'introduction du recours jusqu'au prononcé du jugement, sans tenir compte de la phase d'exécution. Nouveau : elle concerne la première, la deuxième et la troisième instance.]

	% des décisions ayant fait l'objet d'un appel	% d'affaires pendantes de plus de 3 ans	Durée moyenne en 1ère instance (en jours)	Durée moyenne en 2ème instance (en jours)	Durée moyenne en 3ème instance (en jours)	Durée moyenne de la procédure complète (en jours)
Divorces contentieux	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Licenciements	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Vols avec violence	NA	NA	NA	NA	NA	NA
Homicides volontaires	NA	NA	NA	NA	NA	NA

103) Le cas échéant, veuillez préciser les procédures propres au divorce (contentieux et

non contentieux) :

In non-litigious divorce cases a draft agreement is presented to the court signed by both partners. The court may after consultation with each partner alone and together, approve the agreement by decision. If the judge realises that the agreement doesn't provide enough security for the children or one of the partners, he shall suspend the procedure for three months and if the partners, after the suspension of the procedure, have not rectified the agreement accordingly, the judge shall refuse the approval for the non-litigious divorce.

104) Comment est calculé le délai de procédure pour les quatre catégories d'affaires ? Veuillez décrire la méthode de calcul.

Calculation of the case turnover ratio dividing 365 according to the GOJUST Guidelines formula for the calculation of the disposition time.

105) Veuillez décrire le rôle et les attributions du procureur dans la procédure pénale (plusieurs choix possibles) :

- diriger ou superviser l'enquête policière
- mener des enquêtes
- quand cela est nécessaire, saisir le juge pour qu'il ordonne des mesures d'enquêtes
- porter une accusation
- soumettre l'affaire au tribunal
- proposer une peine au juge
- faire appel
- superviser la procédure d'exécution
- classer l'affaire sans suite, sans avoir besoin d'obtenir une décision du tribunal (observer la cohérence avec la question 36!)
- clore l'affaire par une sanction ou une mesure imposée ou négociée sans décision d'un juge
- autre attribution significative

Si "autres attributions significatives", veuillez préciser :

Article 24 of the Criminal Procedure Code provides for as follows:

1. The prosecutor exercises criminal prosecution, conducts investigation, checks pre-trial investigations, raises charges before the court and takes measures for the execution of decisions in accordance with the certain rules in this Code. 2. The prosecutor has the right to not initiate or cease criminal proceedings in the cases provided by this Code. 3. When an appeal or authorization for the proceeding is not necessary, the prosecution is exercised ex-officio.

Article 2 / 1 of the Law No.8737, dated 12.02.2001, as amended, "On organization and functioning of the Pr the Prosecutor's Office in the Republic of Albania", provides that:

1. The Prosecutor's Office exercises criminal prosecution and represents the accusation in the name of the state to court, takes actions and oversees the execution of criminal decisions, and performs other duties prescribed by law.

Regarding the point on the appeal, we clarify that the prosecutor, pursuant to Article 408 of the Code of Criminal Procedure may claim an appeal of the court decision. As regards the dismissal of case, it is based on article 328 of the Criminal Procedure Code.

106) Le procureur a-t-il également un rôle dans les affaires civiles et/ou administratives ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

As we stated above, the prosecutor's office exercises criminal prosecution, so its role as an institution is related to criminal cases, not to civil ones.

However, in specific legal provisions, the prosecutor is recognized attributes of participation in the civil process not in the quality of a party to the conflict but as a prosecutor, specifically:

Article 375 of the Civil Procedure Code provides for as follows:

The application for the declaration of missing or deceased person may be submitted by any interested party and the prosecutor to the Court where the person for which the announcement was made, had his/her last residence.

Article 382 of the Civil Procedure Code provides for as follows:

Removal or limitation of the ability to act is done at the request of the spouse, the next of kin, the prosecutor, as well as persons who have legitimate interests in this fact.

Article 173 / 2 of the Family Code, "Refusal of recognition" provides for as follows:

The prosecutor has also the right to refuse recognition, in case the data appearing in civil registry acts, prove the inaccuracy of maternity and paternity declared.

Article 234 / 2 of the Family Code provides:

A legal action that is performed without the authorization of the court may be declared invalid at the request of the prosecutor, the parent or custodian of a juvenile.

Article 255 of the Family Code "Intervention in the process" provides for as follows:

Any person having a legitimate interest in protecting juveniles and the prosecutor may intervene in the adoption process and have the right to appeal against the court decision.

107) La gestion des affaires par le procureur: ombre total des affaires pénales en 1ère instance. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Reçues par le procureur	Classées sans suite par le procureur (v. 108 ci-dessous)	Terminées par une sanction ou par une mesure imposée ou négociée par le procureur	Portées par le procureur devant les tribunaux
Nombre total d'affaires pénales de 1ère instance	19 157	11 749	6 286	7 189

108) Total des affaires classées sans suite par le procureur. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Nombre
Total des affaires classées sans suite par le procureur (1 + 2 + 3)	11 749
1. Classées sans suite par le procureur parce que l'auteur de l'infraction n'a pas pu être identifié	6 815
2. Classées sans suite par le procureur en raison d'une impossibilité de fait ou de droit	4 934
3. Classées sans suite par le procureur pour raison d'opportunité	NAP

109) Est-ce que ces données incluent le contentieux routier ?

Oui

Non

D.2**Vous pouvez indiquer ci-dessous :**

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- les caractéristiques de votre système concernant la durée des procédures et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

For the year 2010, 37 criminal cases have been registered for trafficking in human beings provided by articles 110 / a, 114 / a, 114 / b of the Criminal Code. Of these 27 defendants were brought to the court and 18 were tried. D.2 You can indicate as below: § Any comments useful for interpreting the data mentioned in this chapter. § Characteristics of your system, including the procedure timeline and key reforms implemented during the last two years. Regarding question 108 point "1" Dismissal by the public prosecutor because the offender can not be identified, we would like to clarify that provision is made to Article 326 of the Code of Criminal Procedure, in case when the perpetrator cannot be identified and the prosecutor decides to suspend the file and not to dismiss the case. For the period of investigation the prosecutor is based on the Code of Criminal Procedure, articles 323, 324. During these two years, in cooperation with other Institutions, some amendments are made to the law of the prosecutor's office, No.8737, dated 12.2.2001 as amended by Law No. 10 051, dated 29.12.2008 "On organization and functioning of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania " Law No. 10301, dated 15.07.2010, "On some additions and amendments to the Law No.8677, dated 02.11.2002" On organization and functioning of the judicial police ", as amended. Please indicate the resources to answer questions 91, 94, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 107 and 108. The information for questions 107, 108 is taken from the Department of Human Resources at the General Prosecutor's Office.

Veillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 91, 94, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 107 et 108.

Ministry of Justice, General Prosecutor's Office

5. Carrière des juges et procureurs

5. 1. Recrutement et promotion

5. 1. 1. Recrutement et promotion

110) Comment les juges sont-ils recrutés ?

- Principalement par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- Principalement par une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience professionnelle dans le domaine juridique (par exemple des avocats)
- Une combinaison des deux (concours et expérience professionnelle)
- Autres

Si autres, veuillez préciser:

111) Autorité(s) responsable(s): les juges sont-ils recrutés et nommés, initialement, en début de carrière, par :

[Cette question ne concerne que l'autorité qui est responsable de la décision de recrutement (elle ne touche pas l'autorité formellement responsable de la nomination si elle est différente de la première).]

- Une instance composée seulement de juges?
- Une instance composée seulement de non juges?
- Une instance composée de juges et de non juges?

Veuillez indiquer le nom de l'autorité responsable de la procédure globale de recrutement et de nomination des juges. S'il existe plusieurs autorités impliquées, veuillez décrire leurs rôles respectifs :

112) La même instance est-elle compétente pour la promotion des juges ?

- Oui
- Non

Si non, quelle instance est compétente pour la promotion des juges ?

Judges are appointed by the President of the Republic upon proposal of the High Council of Justice. The Promotion of Judges is competence of the High Council of Justice.

113) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les juges ? Veuillez préciser:

The High Council of Justice (HCJ) is responsible for promotion of Judges. Promoting procedure and criteria, approved by decision of the HCJ, are: experience, general professional skills, professional judicial and technical skills, organizational and applicable skills, professional commitment skills (these criteria includes mainly the ability on planning specific actions related to the case-law, ability on utilizing judiciary knowledge, participation in different professional activities, hearing and communicative skills with parties and colleges etc.).

114) Existe-t-il un système d'évaluation individuelle qualitative de l'activité professionnelle du juge ?

- Oui
 Non

115) Le statut du ministère public est-il:

- Indépendant?
 Sous l'autorité du ministre de la Justice?
 Autre?

Veillez préciser:

The Prosecutor's Office is organized and functions under the direction of the Attorney General as a centralized structure, including the office of the Attorney General, Prosecutor's Office Council and prosecutor's offices at the judicial system.

116) Comment sont recrutés les procureurs ?

- Principalement par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
 Principalement par une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
 Une combinaison des deux (concours et expérience professionnelle)
 Autres

Si "autres", veuillez préciser:

117) Autorité(s) responsable(s): les procureurs sont-ils recrutés et nommés, en début de carrière, par :

[Cette question ne concerne que l'autorité qui est responsable de la décision de recrutement (elle ne touche pas l'autorité formellement responsable de la nomination si elle est différente de la première).]

- Une instance composée seulement de procureurs ?
 Une instance composée seulement de non procureurs?
 Une instance composée de procureurs et de non procureurs?

Veillez indiquer le nom de l'autorité responsable de la procédure globale de recrutement et de nomination des procureurs. S'il y a plusieurs autorités impliquées, veuillez décrire leurs rôles respectifs :

Recruitment and appointment of prosecutors involves several steps as follows: First: selection, competition: 1. The Director of the School of Magistrates, in accordance with vacancies determined by the Attorney General, posts notices for filing applications of the candidates, making known the documents to accompany the application, date of expiry of the deadline for their submission and list of subjects to serve as basis for testing of candidates. Applicants are subject to competition, which takes place in writing before a jury consisting of five persons appointed by the Steering Council. By the end of the contest winners draw the list of winners, approved by the Steering Council. The accepted candidates are required to attend the program regularly and respect the school regulation (Article 16, 17 of the Law No.8136 dated 31.07.1996 "On the School of Magistrates in the Republic of Albania"). 2. The Attorney General announces publicly the prosecutors' vacancies, at least one month before the date set for the conduct of competition. The announcement is made at least in two newspapers with national distribution and adequate circulation, and in the Public Radio Television. 3. The Prosecutor's Office Council evaluates the candidatures and submits its opinion to the Attorney General, who must decide within 15 days. 4. Detailed rules for submission, selection, verification and testing of candidates are determined by the Attorney General. (Article 20 of Law on Prosecutor's Office). Secondly, the appointment: 1 - The prosecutor at the prosecutor's office attached to the court of first instance is appointed by the President of the Republic, upon proposal of the Attorney General, after the latter has taken the opinion of the prosecutor's office council. 2. The prosecutor at the prosecutor's office before the court for serious crimes is appointed by the President of the Republic, upon the proposal of the Attorney General, on the basis of competition with biographies: a) after having worked not less than 5 years at the prosecutor's office at the court of first instance; b) be distinguished for professional skills and high ethical and moral qualities; c) have a "Very good" ranking for professional skills, for the two last times; d) not be subject to a disciplinary measure in force. 3. Among the prosecutors, who apply as candidates to the prosecutor's office at the court for serious crimes and who meet the requirements of paragraph 1 of this Article, the Council of the Prosecutor's Office and the Attorney General choose, according to the scores, the candidate, in accordance with the criteria set forth in paragraph 3 of Article 43 of this Law. 4. The president, within 30 days, shall decree the appointment as a prosecutor, of the candidate proposed by the Attorney General. After this deadline, the proposal is considered rejected. (Article 20 of the Law on Prosecutor's Office).

118) La même instance est-elle compétente pour la promotion des procureurs ?

- Oui
 Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des procureurs

119) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les procureurs? Veuillez préciser:

1. The prosecutor at the prosecutor's office before the court for serious crimes is appointed by the President of the Republic, upon proposal of the Attorney General, on the basis of competition with biographies, after:

- a) having worked not less than 5 years at the prosecutor's office attached to the court of first instance;
b) be distinguished for professional skills and high ethical and moral qualities;
c) gave a "Very Good" ranking for professional skills, for the two last times;
d) not have a disciplinary measure in force.

2. Prosecutor at the court of appeals' prosecutor's office is appointed by the President of the Republic, upon proposal of the Attorney General, on the basis of competition application documents, after:

- a) having worked not less than 7 years at the prosecutor's office at first instance courts;
b) be distinguished for professional skills and high ethical and moral qualities;
c) has a "Very Good" ranking for performance evaluation, for the two last times;

d) not have a disciplinary measure in force.

3. General Prosecutor is appointed by the President of the Republic, upon proposal of the Attorney General, on the basis of competition application documents after:

- a) having worked not less than 5 years at the prosecutor's office attached to the court of appeals or 12 years at the prosecutor's offices before courts of first instance;
- b) be distinguished for professional skills and high ethical and moral qualities;
- c) have a "Very good" ranking for performance evaluation, during the last two times;
- d) not have a disciplinary measure in force.

120) Existe-t-il un système d'évaluation individuelle qualitative de l'activité professionnelle du procureur ?

- Oui
- Non

121) Le mandat des juges est-il à durée indéterminée (à savoir "à vie" = jusqu'à l'âge officiel de la retraite) ?

- Oui
- Non

Si oui, existe-t-il des exceptions ? (ex: la révocation comme sanction disciplinaire) ? Veuillez préciser :

According to the Law no. 9877, dated 18.02.2008 " Organization of judicial power in the republic of Albania" , a judge can not move from duty, except when:

- a) resigns;
- b) reaches 65 years of retirement;
- c) sentenced with a final court for committing a crime
- d) is dismissed

122) S'il existe une période probatoire pour les juges (par exemple avant d'être nommé "à vie"), quelle en est la durée ? Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Durée de la période probatoire (en années)
	NAP

123) Le mandat des procureurs est-il à durée indéterminée (à savoir « à vie » = jusqu'à l'âge officiel de la retraite) ?

- Oui
- Non

Si oui, existe-t-il des exceptions (la révocation comme sanction disciplinaire) ? Veuillez préciser :

The prosecutors are appointed for an indefinite period of time for exercising their duty. As regards the place for the exercise of duty, it is not permanent. The prosecutor may be transferred, promoted but for serious violations when a disciplinary case has been previously instituted, he may be also dismissed.

124) S'il existe une période probatoire pour les procureurs, quelle en est la durée? Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

	Durée de la période probatoire (en années)
	NAP

125) Si le mandat n'est pas à durée indéterminée pour les juges (voir question 121), est-il renouvelable ? Quelle est la durée du mandat (en années)?

- Oui
 Non

Veillez indiquer le nombre d'années du mandat:

126) Si le mandat n'est pas à durée indéterminée pour les procureurs (voir question 123), est-il renouvelable ? Quelle est la durée du mandat (en années)?

- Oui
 Non

Veillez indiquer la durée du mandat (en années)

E.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

**- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système de sélection et de nomination des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Comments about the question 116:

Regarding the recruitment of prosecutors in the Republic of Albania, this procedure is performed in two ways provided in Articles 17 and 18 of Law No.8737, dated 12.02.2001, as amended, "On organization and functioning of the Prosecutor's Office of the Republic of Albania".

First: a person who meets the following conditions is appointed prosecutor in one of the prosecutor's offices at the first instance courts:

- a) is an Albanian national;
- b) has full capacity to act;
- c) has higher legal education;
- ç) has completed the School of Magistrates;
- d) has not been convicted by a final decision for the commission of a criminal offense;
- dh) is not removed by public administration for disciplinary violations, within a period of three years from the application filing date, when the disciplinary violation was committed while holding office as a judge, prosecutor, police officer, notary public or lawyer, the term is five years ;
- e) is not less than 25 year old;
- ë) has high moral and professional qualities.

Secondly: A person who has not completed the School of Magistrates can be appointed as a prosecutor, if it meets other criteria specified in Article 17 of this law and one of the following conditions:

- a) has worked as a judge or prosecutor;
- b) has worked not less than 5 years as a judicial police officer.

Upon the proposal of the Attorney General, the President of the Republic may appoint at the first instance prosecutor's offices up to 10 percent of the total number of prosecutors, citizens who have previously worked as prosecutors, judges or judicial police officers, who meet the criteria of the letters "a", "b", "c", "d", "dh", "e" and "ë" of Article 17 and the letter "b" of this article.

Comment to the question 120:

The Attorney General, pursuant to Article 42 of Law No. 8737 dated 12. 02. 2001 "On organization and functioning of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania", as amended, has designated the Rules "On System of Job Evaluation and Vocational and Moral Skills of Prosecutors".

For an assessment of work and professional and moral skills of prosecutors, to the effect of job

stability, career advancement or appointment to leadership positions, etc., and to improve and develop personal and organizational performance, by encouraging a higher level of motivation and wider participation of prosecutors in the exercise of their functions to any prosecutor, head of the prosecutor or his deputy, formulates the preliminary evaluation draft act, evaluating the prosecutor for each evaluation criterion as described in the table for all criteria to be used for professional and moral evaluation of the prosecutor.

Comments to the question 126: Only the Attorney General has a definite term of office. Attorney General shall hold office for 5 years; with the right to reappointment (Article 7 point 1 / 1 of Law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "On organization and functioning of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania". After the expiry of the mandate, with his consent, he is entitled to be appointed to the post of prosecutor at the General Prosecutor's Office or in the previous or in a post equivalent to the previous one. He does not have this right, when discharged for violating the Constitution, for serious violations of law or acts and behavior that seriously discredit the position and reputation of the Attorney General (Article 7 point 1 / 3 of Law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "On organization and functioning of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania ", as amended). The Attorney General may be dismissed by the President of the Republic, upon the Assembly's proposal for a violation of the Constitution or serious violations of the law while exercising his functions, due to mental or physical incapacity, acts of conduct that seriously discredit the position and reputation of the Prosecutor. (Article 7 point 1 of law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "On organization and functioning of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania", as amended).

Comments to the question 126:

Only the Attorney General has determined period of time. Attorney General shall hold office for 5 years, with the right (Article 7 point 1 / 1 of Law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "On organization and functioning of the Republic of Albania". After the end of the term , with his consent, he is entitled to be appointed to the post of prosecutor General Prosecutor's Office or the previous or in a place equivalent to the previous. he does not have this right, when discharged for violating the Constitution, for serious violations of law or acts and behavior that seriously discredit the position and reputation of the Attorney General. (Article 7 point 1 / 3 of Law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "on organization and functioning prosecution of the Republic of Albania ", as amended). Attorney General may be removed by the President of the Republic, the Assembly's proposal for a violation of the Constitution or serious violations of the law while exercising, mental or physical incapacity, acts conduct that seriously discredit the position and reputation of the Prosecutor. (Article 7 paragraph 1 of law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "on organization and functioning of the Republic of Albania", as amended).

Comments to the questions 122 and 124:

Before being appointed, the judges have to attend for 3 years the School of Magistrates when the first two years are theoretical and the last one is practice.

Comments to the questions 125 and 126 :

The prosecutors and the judges are appointed for an indefinite period of time for exercising their duty.

5. 2. Formation

5. 2. 1. Formation

127) Formation des juges

Formation initiale (par exemple fréquentation d'une école de la magistrature, stage dans un tribunal)	Compulsory
Formation continue générale	Optional
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou	Optional

administratives)	
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal)	No training offered
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Optional

128) Fréquence de la formation continue des juges:

Formation continue générale	Occasional (e.g. at times)
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives)	Occasional (e.g. at times)
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal)	No training offered
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Occasional (e.g. at times)

129) Formation des procureurs

Formation initiale	Compulsory
Formation continue générale	Optional
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. procureur spécialisé en crime organisé)	No training offered
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. Procureur Général, administrateur)	Optional
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Optional

130) Fréquence de la formation continue des procureurs :

Formation continue générale	Occasional (e.g. at times)
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. procureur spécialisé en crime organisé)	Occasional (e.g. at times)
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. Procureur Général, administrateur)	No training offered
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Occasional (e.g. at times)

131) Disposez-vous d'(une) institution(s) publique(s) chargée(s) de la formation des juges et des procureurs? Si oui, quel est le budget de cette (ces) institution(s) ? Si vos institutions de formation judiciaire ne répondent pas à ces critères, veuillez le préciser.

	Formation initiale seulement	Formation continue seulement	Formation initiale et continue
Une institution pour les juges	Non	Non	Non
Une institution pour les procureurs	Non	Non	Non
Une institution commune pour juges et procureurs	Non	Non	Oui

Commentaire :

In order to ensure continuous enhancement of the prosecutors' professionalism, to ensure law enforcement by all prosecutors under the same standards, and increase the efficiency of unique and centralized management of the Prosecutor's Office, the Attorney General, pursuant to Article 24 of the Code of Criminal Procedure and Article 8 of the Law "On organization of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania", issued the Order No. 107, dated 18.05.2010, "On the process of training of prosecutors" for the establishment of the Training Organization Board(TOB).

* The School of Magistrates conducts each year programmed continuous trainings, with all topics including the Criminal Code and the Criminal Procedure Code, with all prosecutors of the prosecution system.

* There have been several agreements with the Ministry of Interior and with other institutions for continuous training on prosecutors and judicial police officers for specific topics.

* A special assistance for training of prosecutors and officers of the Task Force sections and not only, is provided by OPDAP, EURALIUS, USAID, the Police Assistance Mission of the European Union for Albania, etc., both in Albania and abroad.

E.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- des commentaires sur l'attention portée dans les curricula à la Convention européenne des Droits de l'Homme et à la jurisprudence de la Cour
- les caractéristiques de votre système de formation des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

5. 3. Exercice de la profession

5. 3. 1. Exercice de la profession

132) Salaires des juges et des procureurs.

	Salaires annuel brut (€), en €, au 31 décembre 2010	Salaires annuel net (€), en €, au 31 décembre 2010
Juge professionnel de 1ère instance au début de sa carrière	7 350	6 231
Juge de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours (veuillez indiquer le salaire moyen d'un juge de ce niveau, non pas le salaire du président de la cour)	14 700	12 463
Procureur au début de sa carrière	7 285	6 323
Procureur auprès de la Cour suprême ou	14 571	12 191

de la dernière instance de recours (veuillez indiquer le salaire moyen d'un procureur de ce niveau, non pas le salaire du Procureur Général).		
---	--	--

Commentaire :

Salaries of judges from 2008 to 2010 have increased by about 2% annually. The wage difference is due to exchange rate which for 2008 is 122.5 and for 2009 is 138.77.

The salaries in the Public prosecutor above table do not include other benefits such as bonuses or other benefits for special work conditions.

133) Les juges et les procureurs bénéficient-ils des avantages complémentaires suivants :

	Juges	Procureurs
Imposition réduite	Non	Non
Retraite spécifique	Non	Oui
Logement de fonction	Non	Oui
Autre avantage financier	Non	Oui

134) Si autre avantage financier, veuillez préciser:

Law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "On organization and functioning of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania", in its Chapter VII provides for the right of the prosecutor to special protection, the right of the prosecutor to treatment in cases of freedom violation, the right of the prosecutor to housing and transfer expenses:

Article 35: The prosecutor is also entitled to have this special personal protection for his family and property, if necessary in the circumstances of a serious threat to the exercise of his duty.

Article 41: In cases when the prosecutor is detained and the security measure of "arrest in prison" is imposed against him or he is sentenced to imprisonment, he shall stay in premises without other persons, unless he waves this right in writing;

Article 48:

1-A prosecutor enjoys the right of advance payment or full reimbursement of his expenses for his transfer and of his family and the transport of household furniture, when he is promoted or transferred to another district for reasons not related to disciplinary action .

2 - He does not benefit this right when transferred at his own request.

135) Un juge peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

	Rémunéré	Non rémunéré
Enseignement	Oui	Non
Recherche et publication	Oui	Non
Arbitrage	Non	Non
Consultant	Non	Non
Fonction culturelle	Non	Non
Fonction politique	Non	Oui
Autre fonction	Oui	Non

136) Si des règles existent dans votre pays (par exemple, une autorisation est exigée pour exercer une fonction), veuillez les préciser. Si « autre fonction », veuillez préciser :

Prosecutors have also the possibility to work in the Ministry of Justice or other justice institutions; their status is maintained for a period of four years. Prosecutors may create and participate in associations, similar like judges.

137) Un procureur peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

	Rémunéré	Non rémunéré
Enseignement	Oui	Oui
Recherche et publication	Oui	Oui
Arbitrage	Non	Non
Consultant	Non	Non
Fonction culturelle	Non	Non
Fonction politique	Non	Non
Autre fonction	Non	Non

138) Précisions s'il existe des règles particulières (par exemple autorisation nécessaire pour exercer tout ou partie de ces activités). Si « autre fonction », veuillez préciser :

Law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "On organization and functioning of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania" regulates the exercise of prosecutors' activity through certain allowances and restrictions, namely:

Article 38 provides that the prosecutor is free to participate in associations or non-profit organizations or activities aiming at the observance of ethical rules or professional advancement. A prosecutor is prohibited to participate in strikes.

Article 39 provides as follows:

1. Prosecutors are prohibited to join political parties or participate in activities of political nature.
2. The function of the prosecutor is incompatible with running and any electoral mandate, duty or public activities, with the exception of educational and teaching activities regulated by the order of the Attorney General.
3. The prosecutor's double employment is prohibited, except for activities permitted under paragraph 2 of this article.
4. A prosecutor is prohibited from taking part in the governing bodies of commercial companies.

Article 44, "Maintenance of the prosecutor's status" provides:

1. At the request of the institutions and with their consent, prosecutors may serve for a term up to 4 years in professional-legal structures of the General Prosecutor's Office, Ministry of Justice, as lecturers or directors at the School of Magistrates. At the end of this term, upon their request they shall be re-appointed as prosecutors, without competition, to the position they have had.
2. The financial treatment of the prosecutors shall be done by the respective institutions, giving them the highest salary between the two salaries.
3. The service period is recognized as a period of seniority in the profession as a prosecutor, for purposes of salary and professional career.

139) Prime de productivité : les juges ont-ils droit à des primes en fonction du respect d'objectifs quantitatifs de production de décisions (par exemple nombre de jugements rendus pour une période donnée) ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser les conditions et éventuellement les montants:

5. 4. Procédures disciplinaires

5. 4. 1. Procédures disciplinaires

140) Qui peut engager des procédures disciplinaires contre les juges (choix multiples possibles) ?

- Citoyens
- Tribunal concerné ou supérieur hiérarchique
- Cour suprême
- Conseil Supérieur de la Magistrature
- Tribunal ou autorité disciplinaire
- Médiateur
- Parlement
- Pouvoir exécutif
- Autre ?
- Ceci n'est pas possible

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :

According to the article 34 of the Law no. 9877 , dated 18.02.2008 "Organization of judicial power in the republic of Albania " ,the right to launch disciplinary proceedings against the judge in the High Council of Justice is The Minister of Justice.

141) Qui peut engager des procédures disciplinaires contre les procureurs (choix multiples possibles) :

- Citoyens
- Chef de l'unité organisationnelle ou supérieur hiérarchique
- Procureur Général/Procureur d'Etat
- Conseil Supérieur de la Magistrature
- Tribunal ou autorité disciplinaire
- Médiateur
- Organisme professionnel
- Pouvoir exécutif
- Autre?
- Ceci n'est pas possible

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :

Article 8, paragraph "h" of the Law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "On organization and functioning of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania" provides for the authority of the Attorney General to order the conduct of inspections for the initiation of disciplinary proceedings and decide on disciplinary measures, and order the initiation of criminal proceeding against prosecutors;

142) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des juges? (plusieurs options possibles)

- Tribunal
- Cour suprême
- Conseil Supérieur de la Magistrature

- Tribunal ou autorité disciplinaire
- Médiateur
- Parlement
- Pouvoir exécutif
- Autre?

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :

143) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des procureurs ? (plusieurs options possibles)

- Cour suprême
- Chef de l'unité organisationnelle ou supérieur hiérarchique
- Procureur Général/Procureur d'Etat
- Conseil Supérieur de la Magistrature
- Tribunal ou autorité disciplinaire
- Médiateur
- Organisme professionnel
- Pouvoir exécutif
- Autre ?

Si "pouvoir exécutif" ou/et "autre", veuillez préciser :

144) Nombre de procédures disciplinaires intentées à l'encontre des juges et des procureurs. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Si la procédure disciplinaire est intentée sur la base de plusieurs manquements, veuillez ne compter ces procédures qu'une seule fois, pour le manquement principal.]

	Juges	Procureurs
Nombre total (1+2+3+4)	NA	8
1. Faute déontologique	NA	NA
2. Insuffisance professionnelle	NA	7
3. Délit pénal	NA	1
4. Autre	NA	NA

Commentaire :

Regarding to the prosecutors :

Eight disciplinary proceedings were initiated for the year 2010. In one case, a criminal proceeding was initiated against the prosecutor on the grounds of corruption, while for seven other cases; the disciplinary proceedings were initiated after the criminal records check by the Inspection Department prosecutors.

145) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des juges et des procureurs. Si la

donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Si « autre », veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous. S'il existe une disparité entre le nombre de procédures disciplinaires intentées et le nombre de sanctions prononcées, veuillez préciser les raisons dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Juges	Procureurs
Nombre total (total 1 à 9)	NA	8
1. Réprimande	NA	4
2. Suspension	NA	NA
3. Révocation	NA	NA
4. Amende	NA	NA
5. Diminution de salaire temporaire	NA	NA
6. Rétrogradation de poste	NA	NA
7. Mutation dans un autre tribunal géographiquement	NA	NA
8. Démission	NA	NA
9. Autre	NA	4

Commentaire :

There were 8 cases of disciplinary proceedings initiated against prosecutors, where 4 of them were reprimand because they were minor once, while , for the 4th other prosecutors was decided dismissal .

1. By Decree of the President of the Republic dated 24.02.2010 No 6435, Aleksander Plepi, prosecutor at the District Prosecutor's Office of Tirana was dismissed from office (Article 33, letter "ç").

On violations in the investigation and trial of some criminal proceedings

On the offense of "illegal exercise of influence against persons exercising public functions."

2. By order no. of the Attorney General, the prosecutor Ilir Gjevori at the Judicial District Prosecutor's Office of Elbasan was dismissed from office (Article 33, letter "ç").

On criminal proceedings, investigations of which are associated with delays in contravention to the provisions of article 323 of the Criminal Procedure Code.

On keeping of certain files in the safe without performing any investigation.

3. By order no.81, dated 16.04.2010 of the Attorney General, Ilir Turja, prosecutor at Durres District Prosecutor's Office, due to violations committed, has been subject to disciplinary measure of "warning remark for dismissal from office of the prosecutor" (article 32 paragraph "b" and article 33 paragraph 1 letter "a").

"On filing a notice of offenses and the name of the person that is attributable to the offense".

Delays in investigation and their completion.

4. By Order No.82, dated 16.04.2010 of the Attorney General, Dritan Gina, prosecutor at Durres District Prosecutor's Office, due to violations committed, has been subject to disciplinary measure of "warning remark for dismissal from office of the prosecutor" (article 32 paragraph "b" and article 33 paragraph 1 letter "a").

"On filing a notice of offenses and the name of the person that is attributable to the offense." On failure to discharge his duty in respect of delegations to investigative actions to judicial police officers (failure to compile orders for implementation of investigative operations).

5. By Order No 83, dated 16.04.2010 of the Attorney General, Ilir Turja, prosecutor at Durres District

Prosecutor's Office, due to violations committed, has been subject to disciplinary measure of "warning remark for dismissal from office of the prosecutor" (article 32 paragraph "b" and 33 paragraph 1 letter "a").

"On lack of seriousness in the investigation and timely assessment of facts in criminal proceedings followed, bringing for trial cases that were subject to amnesty by law No.9678 dated 13.01.2007" On Amnesty "

Unjustified delays in preliminary investigations of dismissed criminal cases.

Disciplinary proceedings in 2008.

1. By order No. 41 dated 08.02.2008 of the Attorney General, Agron Bushati, prosecutor at the Judicial District Prosecutor's Office of Shkodra, due to violations committed, has been subject to the disciplinary measure of "lower rank assignment to the office of the judicial police officer for a period of up to one year " (Article 33, letter "c").

On keeping of certain files in the safe without performing any investigation.

2. By decree of the President No.5705 dated 07.05.2008, Bujar Çiçi, prosecutor at the Judicial Prosecutor's Office of Kruje, is dismissed from office (Article 33, letter "ç").

On violations reported in the investigation and trial of certain criminal proceedings

3. By decree of the President of the Republic No.5714 dated 09.05.2008, Musa Mulkurti, prosecutor at the Judicial District Prosecutor's Office Kavaja, was dismissed from office (Article 33, letter "ç").

On bribery.

4. By decree of the President of the Republic No.5824 dated 28.07.2008, Rita Gjati, prosecutor at the District Prosecutor's Office of Saranda , was dismissed from office (Article 33, letter "ç").

On violations reported in the investigation and trial of certain criminal proceedings

E.3

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

**- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système de procédures disciplinaires pour les juges et les procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Comments to the question 143

The prosecution council carries out advisory functions, in support to the Attorney General. The Prosecution Council exercises the following powers:

Organizes the competition for the appointment of candidates for prosecutors and gives an opinion to the Attorney General on the appointment of prosecutors in duty, their dismissal, and any other initiatives of disciplinary nature, examines the job evaluation of prosecutors and submits for approval to the Attorney General the report on final evaluation of professional skills of the prosecutors. He gives an opinion to the Attorney General on promotion of prosecutors, transfer (parallel assignment or similar changes), and nominations of directors of prosecutor's offices and their deputies, introducing his opinion on candidates after their application process, investigates complaints for the evaluation of prosecutors and may refuse or is entitled to commence a review of assessment, which is not accepted by the relevant prosecutor according to the rules laid down by the Attorney General (Article 10 of Law no. 8737 dated 12. 02. 2001 "On organization and functioning of the Prosecutor's Office in the Republic of Albania").

Veillez indiquer les sources aux questions 144 et 145

General Prosecutor's Office

6. Avocats

6. 1. Statut de la profession et formation

6. 1. 1. Statut de la profession et formation

146) Nombre d'avocats exerçant dans votre pays.

5 025

147) Ce nombre inclut-il la catégorie « conseiller juridique » (« solicitor/in-house counsellor ») qui ne peut pas représenter en justice ?

- Oui
 Non

148) Nombre de conseillers juridiques qui ne peuvent pas représenter en justice

NA

149) Les avocats ont-ils le monopole de la représentation en justice ? (plusieurs options sont possibles) pour les :

- Affaires civiles
 Affaires pénales - Défendeur
 Affaires pénales - Victime
 Affaires administratives
 Il n'y a pas de monopole

En cas d'absence de monopole, veuillez préciser les organismes ou personnes pouvant représenter les clients devant un tribunal (par exemple une ONG, un membre de la famille, un syndicat, etc....) et pour quelles affaires :

Lawyers do not have any monopoly of representation in the District Court and Appellate Court, while the representation by the lawyer is mandatory in the High Court based on the case law established by the Constitutional Court of the Republic of Albania.

150) La profession d'avocat est-elle organisée à travers (plusieurs réponses possibles):

- un barreau national ?
 un barreau régional ?
 un barreau local ?

151) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'avocat ?

- Oui
 Non

Si non, veuillez indiquer s'il existe d'autres exigences spécifiques en matière de diplôme ou de niveau universitaire :

152) Existe-t-il un système de formation continue générale obligatoire pour les avocats ?

- Oui
 Non

153) La spécialisation dans certains domaines est-elle liée à certaines formations, à un certain niveau de compétence, à un certain diplôme ou à certaines autorisations ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

F.1

Veillez indiquer les sources aux questions 146 et 148 :

Commentaires utiles à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre :

F.1 - National Bar Association

Question 146: Lawyers practicing the profession for 2011 are 1520. The number changes every due to the movement of lawyers from the legal profession to the public administration or judiciary and vice versa

Question 146: The numbers given in 2008 and 2010 - those include practicing and not-practicing (non active) lawyers, meaning that they all do possess the license of lawyer/certificate but only a part of them are practicing (those who not practice are judges/prosecutors/lawyers in public administration, practicing lawyers which do switch and work in the judiciary or for the public administration etc.

the increasing number can be justified with their interest to have the bar exam done after finishing the university or while working in the public administration - the law allows this!

Question 146 : There are much more universities of Law, public and private ones, this is the reason of the increase.

Regarding the questions 151 and 152 , National Chamber of Advocacy has started in 2011 a pilot project with USAID for the training of lawyers and assistant lawyers in Vlore and Durres. In the MoU signed with with USAID, is foreseen that the continues legal education of lawyers and assistant lawyers would be mandatory nation wide by 2013, after the approval of the legal amendments by the Albanian Parliament.

6. 2. Exercice de la profession

6. 2. 1. Exercice de la profession

154) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur les honoraires prévisibles des avocats (à savoir, est-ce que les usagers peuvent aisément obtenir des informations préalables sur le montant des honoraires prévisibles, sont-ils transparents et loyaux) ?

- Oui
 Non

155) Les honoraires des avocats sont-ils librement négociés ?

Oui

Non

156) La loi ou les règlements du Barreau contiennent-ils des règles sur les honoraires des avocats (même s'ils sont librement négociés) ?

Oui, la loi contient des règles

Oui, les règlements du Barreau contiennent des règles

Non, ni la loi ni les dispositions du Barreau ne contiennent de règles

F.2

Commentaires utiles à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre :

Comments to the question 154: Lawyers cannot request any other compensation, unless it is agreed before with the client or is determined by law. Additionally, in Art.12 of the Law 'On Advocacy' it is stated that lawyers are not allowed to request from their clients compensation in percentage during the representation period. Such compensation is allowed, only if it is stipulated by the parties (lawyers and client) before in an agreement and in case of successfully decision for the client.

Comments to the questions 154 and 155 :

There is a agreement/order signed in 2005, between the Ministry of Justice , the Ministry of Finance and the National Bar Association, which has stipulated the minimum tariffs for the legal services.

6. 3. Standards de qualité et procédures disciplinaires

6. 3. 1. Standards de qualité et procédures disciplinaires

157) Des normes de qualité ont-elles été formulées pour les avocats ?

Oui

Non

Si oui, quels sont les critères de qualité utilisés?

There are quality standards established by the Law, the National Association Bar and by the Ethic Code .

158) Si oui, qui est responsable de la formulation de ces normes de qualité:

le Barreau ?

le législateur ?

autre ?

Si "autre", veuillez préciser :

Law "On Advocacy"; Code of Ethics drafted by the National Chamber of Advocacy. To continuously participate in trainings seminars; have continuously knowledge of the case-law; maintaining secrecy; avoiding conflict of interests; integrity and loyalty when representing the clients; maintaining records of the services provided to their clients etc.

159) Existe-t-il une possibilité de déposer une plainte concernant :

la prestation de l'avocat ?

le montant des honoraires ?

Veillez préciser :

Complaints about the performance and fees can be issued to the chairman of the regional chamber, in which the lawyer is registered. The chairman shall direct the complaint to the National Chamber of Advocacy (ad hoc composed verification commission) within 5 days. The ad hoc verification commission may dismiss the complaint or direct it to the disciplinary commission of the National Chamber of Advocacy for decision.

160) Quelle est l'autorité compétente pour traiter des procédures disciplinaires?

- le juge
 le ministère de la justice
 une instance professionnelle
 autre

Si autre, veuillez préciser :

Chamber of Advocacy (Disciplinary commission).

161) Procédures disciplinaires initiées à l'encontre des avocats. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP. Si « autre », veuillez spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Si la procédure disciplinaire est intentée sur la base de plusieurs manquements, veuillez ne compter ces procédures qu'une seule fois, pour le manquement principal.]

	Nombre total de procédures disciplinaires initiées (1 + 2 + 3 + 4)	1. Faute déontologique	2. Insuffisance professionnelle	3. Délit pénal	4. Autre
Nombre	NA	NA	NA	NA	NA

Commentaire :

Only 30 per cent of the complaints that had been received in 2010 (numbering some 80 or so in total) complied with formal requirements stipulated by the Law and the Code of Ethics and were therefore valid.

National Chamber of Advocacy has proposed legal amendments (new disciplinary structures) to the Ministry of Justice for addressing the main problems identified:

- provision for sub-committees of the commission for verification of the complaints was very difficult to constitute in practice, and productive of delay;
- difficulties that the ANCA had in complying with the time limits set out in the Law on the Legal Profession;
- the system was perceived to be lacking in independence from the legal profession;
- clients and advocates complained about a lack of information on the system.

The problem about non-compliant complaints is addressed in the legal amendments by the employment of a Complaints Commissioner who will be able to receive complaints, explain the processes involved to complainants, and ensure that valid complaints are properly evidenced and admitted. The role of the Complaints Commissioner needs to be established in the Law on the Legal Profession to receive any complaints which are addressed, in the first instance, to the Chairman of the ANCA.

The problems about perceived lack of independence are addressed by including lay personnel in the disciplinary bodies. This would improve transparency and public confidence. Representatives from academia and society are foreseen to be included in the important bodies.

162) Sanctions prononcées à l'encontre des avocats. Si la donnée n'est pas disponible, veuillez indiquer NA. Si la situation n'est pas applicable dans votre pays, veuillez indiquer NAP.

Si "autre", veuillez le spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous. S'il existe une disparité entre le nombre de procédures disciplinaires initiées et le nombre de sanctions, veuillez indiquer les raisons dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

	Nombre total des sanctions (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	1. Réprimande	2. Suspension	3. Révocation	4. Amende	5. Autre (par exemple exclusion du barreau)
Nombre	NA	NA	NA	NA	NA	NA

Commentaire :

The system has not been effective. The National Bar Association has taken the initiative to make amendments to the Law to reform the disciplinary structure. In order to be transparent, has to take part in this structure a representative from civil Society. Most of complaints addressed to the lawyers are terminated only by drawing the attention to the lawyer and the case has never been brought for trial.

F.3

Vous pouvez indiquer ci-dessous tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

Comments to the question 158:

Law "On Advocacy"; Code of Ethics drafted by the National Chamber of Advocacy. To continuously participate in trainings seminars; have continuously knowledge of the case-law; maintaining secrecy; avoiding conflict of interests; integrity and loyalty when representing the clients; maintaining records of the services provided to their clients etc.

comments to the question 160:

Chamber of Advocacy (Disciplinary commission).

7. Mesures alternatives au règlement des litiges

7. 1. Mesures alternatives au règlement des litiges

7. 1. 1. Mesures alternatives au règlement des litiges

163) Existe-t-il des procédures de médiation dans le système judiciaire ? Si non, veuillez aller à la question 168

[Médiation judiciaire : dans ce type de médiation, il y a toujours l'intervention d'un juge ou d'un procureur qui facilite, conseille, décide ou/et approuve la procédure. Par exemple, dans des litiges civils ou des cas de divorce, les juges peuvent diriger les parties vers un médiateur s'ils estiment que des résultats plus satisfaisants peuvent être obtenus pour les deux parties. En matière pénale, le procureur peut se proposer en tant que médiateur entre un délinquant et une victime (par exemple pour établir un accord d'indemnisation).]

Oui

Non

164) Veuillez préciser, par type d'affaires, l'organisation de la médiation judiciaire :

	Médiation annexée au tribunal	Médiateur privé	Instance publique (autre que le tribunal)	Juge	Procureur
Affaires civiles et commerciales	Non	Oui	Non	Oui	Non
Affaires familiales (ex. divorce)	Non	Oui	Non	Oui	Non
Affaires administratives	Non	Oui	Non	Oui	Non
Licenciements	Non	Oui	Non	Oui	Non
Affaires pénales	Non	Non	Non	Oui	Non

165) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire lors des procédures de médiation ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

166) Nombre de médiateurs accrédités ou enregistrés qui exercent la médiation judiciaire :

NA

167) Nombre total de procédures de médiation judiciaire

Veuillez indiquer la source dans la boîte "commentaire" ci-dessous:

Nombre total (1+2+3+4+5)	NA
1. les affaires civiles	NA
2. les affaires familiales	NA
3. les affaires administratives	NA
4. les affaires de licenciements	NA
5. les affaires pénales	NA

Commentaire :

We do not have yet statistic on the number of dispute cases that have been solved on mediation

168) Votre système judiciaire connaît-il les formes d'ADR suivantes.

Si "autres mesures", veuillez le spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

la médiation autre que la médiation judiciaire?	Oui
l'arbitrage?	Non
la conciliation?	Oui
d'autres mesures alternatives au règlement des litiges?	Oui

Commentaire :

G.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système de mesures alternatives au règlement des litiges et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Comments to the question 166:

No statistic jet, because with the approval of the new law on mediation nr. 10348/2011 "On mediation for the resolution of disputes ", there still ongoing the procedures for the licensing of private mediator .

Veuillez indiquer les sources des réponses à la question 166

Ministry of Justice

8. Exécution des décisions de justice

8. 1. Exécution des décisions civiles

8. 1. 1. Fonctionnement

169) Existe-t-il dans votre système judiciaire des agents d'exécution ?

- Oui
 Non

170) Nombre d'agents d'exécution

180

171) Les agents d'exécution sont-ils (plusieurs choix possibles):

- des juges ?
 des huissiers de justice exerçant en profession libérale réglementée par les autorités publiques ?
 des huissiers de justice attachés à une institution publique ?
 d'autres agents d'exécutions ?

Veillez préciser leur statut et leurs compétences (pouvoirs):

Bailiff working in a public institution; are natural persons employed by the State and performing their duties regarding the enforcement of executive titles in accordance with the procedural law. According to the criteria defined in section 14, 15, 16 of law no. 8730, dated 18.01.2001 "On organization and functioning of the Bailiff Service." Rights and obligations are provided in Article 20, 21 of this Law.

Private Judicial Bailiff; an independent natural person carrying out its enforcement activity in compliance with the procedural law; exercising an independent authorized function of public nature under his own responsibility (distinction to the bailiffs working in a public institution).

172) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'agent d'exécution ?

- Oui
 Non

173) La profession d'agent d'exécution est-elle organisée par :

- une instance nationale ?
 une instance régionale ?
 une instance locale ?
 NAP (la profession n'est pas organisée)

174) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur le coût prévisible des frais d'exécution ?

- Oui
 Non

175) Est-ce que les frais d'exécution sont librement négociés ?

- Oui
 Non

176) Est-ce que la loi stipule des règles sur les frais d'exécution (même s'ils sont librement négociés) ?

- Oui
 Non

Veillez indiquer la source de la réponse à la question 170 :

The General Directorate of the Bailiff and the Ministry of Justice

Comment to the question 174:
the answer is NA

Comment to the question 175 :
Regarding the state enforcement's service the answer is NO;
Regarding the private enforcement's service the answer is YES

Question 170: Number of bailiffs has increased due to implementation of reform undertaken by the Ministry of Justice, to improve the system of execution of court decisions through the establishment and functioning of the institute of private bailiff service. Thus, during 2010, pursuant to Law 10,031 / 2008 "On the private bailiff service", are 62 licensed private bailiffs who carry out their activity in addition to state court bailiffs.

8. 1. 2. Efficacité des services d'exécution

177) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des agents d'exécution ?

- Oui
 Non

178) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les agents d'exécution :

- une instance professionnelle ?
 le juge ?
 le ministère de la justice ?
 le procureur ?
 autre ?

Si autre, veuillez préciser :

179) Des normes de qualité sont-elles formulées pour les agents d'exécution ?

- Oui

Non

Si oui, quels sont les critères de qualités utilisés ?

Law "On State Enforcement Service"; Law "On Private Enforcement Service"; Code of Ethics drafted by General Bailiffs Department together with the Ministry of Justice; which is the implementation of the Rec(2003)17 Council of Europe on enforcement and is applicable for all Bailiffs.

180) Qui est chargé de formuler ces normes de qualité ?

un organisme professionnel

le juge

Ministère de la Justice

autre

Si "autre", veuillez préciser :

181) Disposez-vous d'un mécanisme spécifique pour l'exécution des décisions de justice rendues contre des autorités publiques, y compris pour assurer le suivi de cette exécution?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

182) Disposez-vous d'un système de contrôle de l'exécution ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

Referring to Law no. 8730, dated 18.01.2001 "On organization and functioning of the Bailiff Service", it provides administrative monitoring of the implementation of judicial decisions under Article 610 of the Code of Civil Procedure, foreseen judicial monitoring of their implementation.

183) Quelles sont les principales plaintes des usagers concernant les procédures d'exécution ?

Veuillez n'en indiquer que 3 au maximum

absence de toute exécution ?

non exécution des décisions judiciaires rendues contre des autorités publiques ?

manque d'information ?

durée excessive ?

pratiques illégales ?

supervision insuffisante ?

coût excessif ?

autre ?

Si autre, veuillez préciser:

184) Votre pays a-t-il préparé ou adopté des mesures concrètes pour changer la situation concernant l'exécution des décisions de justice – en particulier les décisions rendues contre les autorités publiques?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Establish of the new private judicial enforcement service (Law nr.10031 date 11.12.2008). Private Judicial Bailiffs exercise an independent function of public nature under their own responsibility. Enforcement activities are regulated by the procedural law.

On the execution of judicial decisions of public authorities is approved instruction no. 2, dated 08.18.2011 "On the execution of the monetary obligations of budgetary institutions on behalf of the Treasury"

185) Existe-t-il un système mesurant la durée des procédures d'exécution :

- pour les affaires civiles ?
 pour les affaires administratives ?

186) Pour un jugement concernant un recouvrement de créances, pouvez-vous estimer le délai de notification aux parties habitant dans la ville du siège de la juridiction ?

- entre 1 et 5 jours
 entre 6 et 10 jours
 entre 11 et 30 jours
 plus

Si plus, veuillez préciser

187) Nombre de procédures disciplinaires initiées à l'encontre des agents d'exécution. Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

[Si la procédure disciplinaire est intentée sur la base de plusieurs manquements, veuillez ne compter ces procédures qu'une seule fois, pour le manquement principal.]

Nombre total de procédures disciplinaires initiées (1+2+3+4)	<input checked="" type="checkbox"/> nombre :	6
1. pour faute déontologique		NA
2. pour insuffisance professionnelle		NA
3. pour délit pénal		NA
4. Autre		NA

Commentaire :

6 disciplinary proceedings are applied against enforcement agents for 2011.

188) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des agents d'exécution.

Si "autre", veuillez le spécifier dans la boîte "commentaire" ci-dessous. S'il existe une disparité entre le nombre de procédures disciplinaires initiées et le nombre de sanctions, veuillez indiquer les raisons dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

Nombre total de sanctions (1+2+3+4+5)	NA
1. Réprimande	NA
2. Suspension	NA
3. Révocation	NA
4. Amende	NA
5. Autre	NA

Commentaire :

H.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions civiles et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Veuillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 186, 187 et 188 :

by General Bailiffs Department

8. 2. Exécution des décisions pénales

8. 2. 1. Exécution des décisions pénales

189) Qui est chargé de l'exécution des décisions pénales? (plusieurs options possibles)

- Juge
- Procureur
- Services pénitentiaire et de probation
- Autre autorité

Veuillez préciser ses fonctions et compétences (ex. fonctions d'initiative ou de contrôle). Si "autre autorité", veuillez préciser :

Referring to Law no. 8331, dated 21.04.1998 "On the execution of of penal decisions", amended, the authorities responsible for enforcement of of penal decisions are: Prosecutor, Prison Service, Probation Service and judicial bailiff for the assigned civil obligation in the penal decision.

190) En matière d'amendes prononcées par une juridiction pénale, existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement effectif ?

- Oui
- Non

191) Si oui, quel est le taux de recouvrement ?

- 80-100%
- 50-79%
- moins de 50%
- ne peut être estimé

Veillez indiquer la source ayant permis de répondre à cette question:

H.2

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions pénales et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

9. Notaires

9. 1. Notaires

9. 1. 1. Notaires

192) Existe-t-il des notaires dans votre pays ? Si non allez à la question 197

- Oui
 Non

193) Les notaires ont-ils un statut :

Si "autre", veuillez le préciser dans la boîte "commentaire" ci-dessous.

- privé (sans contrôle d'une autorité publique)? nombre
de profession libérale réglementée par les nombre 320
pouvoirs publics ?
public? nombre
autre ? nombre

Commentaire :

194) Le notaire exerce-t-il une fonction (plusieurs réponses possibles):

- dans le cadre de la procédure civile ?
 dans le domaine du conseil juridique ?
 pour authentifier les actes/certificats ?
 autre ?

Si "autre", veuillez préciser :

According to the article 22 of the law no.7829, dated 01.06.1994 "On Notaries"

195) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des notaires ?

- Oui
 Non

196) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les notaires :

- une instance professionnelle ?
 le juge ?
 le ministère de la justice ?
 le procureur ?
 autre ?

Si "autre", veuillez préciser :

I.1

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système notarial et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

Regarding the data presented above , we may say that the Registry Maintenance Office was established last year at MOJ. This office keeps detailed data in the manual and electronic form of all notaries, their personal dossiers, data on addresses, disciplinary measures etc. Finally , The Ministry oh Justice took the initiative to undertake a profound reform of notary system to create electronic register of all notarial acts and actions (not yet implemented), giving access to Notaries to electronic registry system of real estates , etc..

10. Interprètes judiciaires

10. 1. Interprètes judiciaires

10. 1. 1. Interprètes judiciaires

197) Le titre d'interprète judiciaire est-il protégé?

- Oui
 Non

198) La fonction d'interprète judiciaire est-elle régulée par des normes juridiques?

- Oui
 Non

199) Nombre d'interprètes judiciaires accrédités ou enregistrés :

148

200) Existe-t-il des critères relatifs à la qualité de l'interprétation dans les tribunaux ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser (par exemple avoir passé avec succès un examen particulier) :

The Ministry of Justice organizes the competition for translators' vacancies and after the evaluation; it announces the winners who obtain a license to exercise their activity.

The Criminal Procedure Code establishes that the translators are warned of their obligation to make an accurate translation and to keep the secrecy of actions performed in his presence. Thereafter, he is invited to perform this duty.

201) Les tribunaux sont-ils responsables de la sélection des interprètes judiciaires ? Si non, veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous quelle autorité est responsable de la sélection.

- Oui pour les recruter et/ou les nommer pour un mandat d'une certaine durée
 Oui pour les recruter sur une base ad hoc en fonction des besoins d'une procédure spécifique
 - Non

Commentaire :

The Ministry of Justice sends the interpreters' lists to courts and the judges, on a case by case basis, shall designate one or more interpreters from this list to perform the required services.

Please indicate the sources for answering question 199:

Ministry Justice and Legislation in force (Civil Procedure Code, Criminal Procedure Code)

J.1

Vous pouvez indiquer tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre

Veillez indiquer la source pour répondre à la question 199 :

Ministry of Justice

11. Experts judiciaires

11. 1. Experts judiciaires

11. 1. 1. Experts judiciaires

202) Dans votre système, les experts interviennent-ils durant la procédure judiciaire comme (choix multiple possible):

- "Experts témoins" à qui les parties demandent d'apporter leur expertise pour soutenir leur argumentation
- "Experts techniques" qui mettent à la disposition du tribunal leurs connaissances scientifiques et techniques sur des questions de fait
- "Experts juristes" qui peuvent être consultés par le juge pour des questions de droit spécifiques ou qui ont pour tâche de soutenir le juge dans la préparation du travail judiciaire (mais qui ne participent pas au jugement)

203) Le titre d'expert judiciaire est-il protégé ?

- Oui
- Non

204) La fonction d'expert judiciaire est-elle régulée par des normes juridiques?

- Oui
- Non

205) Nombre d'experts judiciaires (experts techniques) accrédités ou enregistrés.

1 790

206) Existe-t-il des critères relatifs à l'exercice de la fonction d'expert judiciaire dans le cadre des procédures judiciaires ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser, notamment les délais impartis pour présenter un rapport technique au juge :

According the Article 185 of criminal procedural code:

The expertise report

1. The opinion of expert is provided in writing.
2. When the appointed experts are more than one and they have different opinions, each of them shall give his own opinion by a separate act.
3. In case there are a lot of facts and the expert cannot answer immediately, the proceeding authority gives him a period of time not exceeding sixteen days. In case he needs to make some very complex verifications, this term may be prolonged more than once for periods of times not longer than thirty days, but in any case without exceeding the maximum of six months.

207) Les tribunaux sont-ils responsables de la sélection des experts judiciaires ?

Si non, veuillez indiquer dans la boîte "commentaire" ci-dessous quelle autorité est responsable de la sélection des experts judiciaires?Oui pour les recruter et/ou la nommer pour un mandat d'une certaine duréeOui pour les recruter sur une base ad hoc en fonction des besoins d'une procédure spécifiqueNon .

Commentaire :

According the Article 179 of criminal procedural code:

Assignment of expert

1. The assignment of expert is made by selecting him amongst the persons registered in the special books or amongst them who have special knowledge on this matter. When expertise shall be declared null and void the, proceeding organ takes the measures, when possible, that the new assignment is trusted to another expert.

K.1**Vous pouvez indiquer tout commentaire utile à l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre****Veuillez indiquer la source pour répondre à la question 205 :**

Ministry of Justice

12. Réformes envisagées

12. 1. Réformes envisagées

12. 1. 1. Réformes

208) Veuillez fournir des informations sur le débat actuel dans votre pays sur le fonctionnement de la justice. Des réformes sont-elles en préparation ou envisagées. Si possible, respectez les catégories suivantes:

1. Programmes de réforme généraux

2. Budget

3. Tribunaux et Ministère Public (par exemple pouvoir et organisation, modifications structurelles -par exemple la réduction du nombre des tribunaux-, gestion et méthodes de travail, technologies de l'information, arriéré judiciaire et efficacité, frais de justice, rénovation et construction de nouveaux bâtiments)

4. Conseil supérieur de la Magistrature

5. Professionnels de la justice (juges, procureurs, avocats, notaires, agents d'exécution, etc.) : organisation, formation, etc.

6. Réformes en matière civile, pénale et administrative, de conventions internationales et d'actes de coopération

7. Exécution des décisions de justice

8. Médiation et autres ADR

9. Lutte contre la criminalité et système pénitentiaire

10. Autres

All the foreseen reform plans regarding the functioning of justice are established by Decision no. 519 dated 20.7.2011

cf. Action Plan for sectorial justice strategy